

Учредительный документ юридического лица
ОГРН 1027700251754 в новой редакции
представлен при внесении в ЕГРЮЛ
записи от 23.01.2025 за ГРН 2257702306695



**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
УСИЛЕННОЙ КВАЛИФИЦИРОВАННОЙ
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**

сведения о сертификате эп

Сертификат: 63EAE0489E208936BA2BF3193712EE7E
Владелец: МЕЖРЕГИОНАЛЬНАЯ ИНСПЕКЦИЯ
ФЕДЕРАЛЬНОЙ НАЛОГОВОЙ СЛУЖБЫ ПО
ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ
МЕЖРЕГИОНАЛЬНАЯ ИНСПЕКЦИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ
НАЛОГОВОЙ СЛУЖБЫ ПО ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ
ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ
Действителен: с 30.01.2024 по 24.04.2025

УТВЕРЖДЕН
решением единственного участника
ограниченной ответственностью «Система ПБО»,
единственного участника
Общества с ограниченной ответственностью «Гид»

Решение от «18» июня 2024 года

APPROVED
by the Resolution of the Sole Participant
of Limited Liability Company "QSR System"
being the Sole Participant
of Limited Liability Company "GID"

Resolution dated June 18, 2024

УСТАВ

Общества с ограниченной ответственностью

«Система ПБО»

(Редакция №2)

CHARTER

of the Limited Liability Company

“QSR System”

(Version No. 2)

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Общество с ограниченной ответственностью «Система ПБО», именуемое в дальнейшем «Общество», создано в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации и Федеральным законом от 08.02.1998 № 14-ФЗ «Об обществах с ограниченной ответственностью» путем реорганизации в форме преобразования акционерного общества закрытого типа «Макдоналдс зао». Общество является полным правопреемником акционерного общества закрытого типа «Макдоналдс зао».

1.2. Общество с ограниченной ответственностью «Система ПБО» является полным правопреемником Закрытого акционерного общества «Москва-Макдоналдс», Общества с ограниченной ответственностью «СРП», Общества с ограниченной ответственностью «ЮРП», Общества с ограниченной ответственностью «Гид», права и обязанности которых перешли к Обществу в порядке универсального правопреемства в результате реорганизации в форме присоединения.

1.3. Общество является юридическим лицом, коммерческой, корпоративной организацией и осуществляет свою деятельность на основании настоящего Устава и действующего законодательства Российской Федерации.

1.4. Полное фирменное наименование Общества на русском языке: **Общество с ограниченной ответственностью «Система ПБО».**

Полное фирменное наименование Общества на английском языке: Limited Liability Company «QSR System».

Сокращенное фирменное наименование Общества на русском языке: **ООО «Система ПБО».**

Сокращенное фирменное наименование Общества на английском языке: **QSR System LLC.**

1.5. Место нахождения Общества: Российская Федерация, город Москва.

1.6. Общество зарегистрировано на неопределенный срок.

1.7. Общество вправе в установленном порядке открывать

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. Limited Liability Company "QSR System", hereinafter referred to as the "Company", was established in accordance with the Civil Code of the Russian Federation and the Federal Law *On Limited Liability Companies* No. 14-FZ dd February 8, 1998 through reorganization by transformation of Closed Joint Stock Company "McDonald's zao". The Company is the full legal successor of Closed Joint Stock Company "McDonald's zao".

1.2. Limited Liability Company "QSR System" is the legal successor of Closed Joint Stock Company "Moscow-McDonald's", Limited Liability Company "NRO", Limited Liability Company "SRO" and Limited Liability Company "GiD" whose rights and obligations were transferred to the Company by means of universal legal succession in the result of reorganization in the form of accession.

1.3. The Company is a legal entity as well as a business and corporate entity and undertakes its activities pursuant to this Charter and the effective laws of the Russian Federation.

1.4. Full trade name of the Company in Russian: **Общество с ограниченной ответственностью «Система ПБО».**

Full trade name of the Company in English: **Limited Liability Company «QSR System».**

Abbreviated trade name of the Company in Russian: **ООО «Система ПБО».**

Abbreviated trade name of the Company in English: **QSR System LLC.**

1.5. The location of the Company is: Russian Federation, Moscow.

1.6. The Company is registered in perpetuity.

1.7. The Company may open bank accounts in the Russian Federation

банковские счета на территории Российской Федерации и за ее пределами. Общество имеет круглую печать, содержащую его полное фирменное наименование на русском языке и указание на его место нахождения. Общество вправе иметь штампы и бланки со своим наименованием, собственную эмблему, а также зарегистрированный в установленном порядке товарный знак и другие средства индивидуализации.

2. ЦЕЛИ И ПРЕДМЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Общество создано для осуществления коммерческой деятельности и извлечения прибыли.

2.2. Общество имеет гражданские права и несет гражданские обязанности, необходимые для осуществления любых видов деятельности, не запрещенных законом.

2.3. Все виды деятельности Общества осуществляются в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2.4. Отдельными видами деятельности, перечень которых определяется специальными федеральными законами, Общество может заниматься только на основании специального разрешения (лицензии), членства в саморегулируемой организации или выданного саморегулируемой организацией свидетельства о допуске к определенному виду работ.

2.5. Право Общества осуществлять деятельность, для занятия которой необходимо получение специального разрешения (лицензии), членство в саморегулируемой организации или получение свидетельства саморегулируемой организации о допуске к определенному виду работ, возникает с момента получения такого разрешения (лицензии) или в указанный в нем срок либо с момента вступления Общества в саморегулируемую организацию или выдачи саморегулируемой организацией свидетельства о допуске к определенному виду работ и прекращается по истечении срока действия разрешения (лицензии), членства в саморегулируемой организации или выданного саморегулируемой организацией свидетельства о допуске к

and abroad in due course. The Company shall have a round seal bearing its full corporate name in the Russian language and its location. The Company may have stamps and letterheads carrying its name, its own logo, as well as trademarks and other means of individualization registered in accordance with the established procedure.

2. OBJECTIVES AND SCOPE OF BUSINESS

2.1. The Company was established for performing business activities and deriving profit.

2.2. The Company has civil rights and bear civil obligations required for any types of activities that are not prohibited by the law.

2.3. All the Company's activities shall be performed in accordance with the applicable laws of the Russian Federation.

2.4. The Company may carry out certain types of activities, the list whereof is determined by special federal laws, only on the basis of a special permit (license), participation in a self-regulatory organization, or certificate issued by a self-regulatory organization, permitting to perform certain work.

2.5. The Company's right to exercise activities that require a special permit (license), participation in a self-regulated entity or obtainment of a self-regulated entity's certificate of admission to a certain type of works shall arise as from obtaining such a permit (license) or within the term specified therein or as from the Company's admission to the self-regulated entity or issuance by the self-regulated entity of the certificate of admission to a certain type of works and shall terminate upon expiry of the permit (license), participation in a self-regulated entity or the self-regulated entity's issued certificate of admission to a certain type of works.

определенному виду работ.

2.6. Если условиями предоставления специального разрешения (лицензии) на занятие определенным видом деятельности предусмотрено требование о занятии такой деятельностью как исключительной, то Общество в течение срока действия специального разрешения (лицензии) не вправе осуществлять иные виды деятельности, за исключением видов деятельности, предусмотренных специальным разрешением (лицензией), и им сопутствующих.

2.7. Общество осуществляет внешнеэкономическую деятельность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2.8. Для достижения целей своей деятельности Общество может приобретать права, исполнять обязанности и осуществлять любые действия, которые не будут противоречить действующему законодательству и настоящему Уставу.

3. ПРАВОВОЙ СТАТУС ОБЩЕСТВА

3.1. Общество считается созданным как юридическое лицо с момента его государственной регистрации в установленном законом порядке.

3.2. Общество для достижения целей своей деятельности вправе исполнять гражданские обязанности, осуществлять любые гражданские права, предоставляемые законодательством обществам с ограниченной ответственностью, от своего имени совершать любые допустимые законом сделки, быть истцом и ответчиком в суде.

3.3. Общество является собственником имущества, приобретенного в процессе его хозяйственной деятельности.

3.4. Общество осуществляет владение, пользование и распоряжение находящимся в его собственности имуществом по своему усмотрению в соответствии с целями своей деятельности и назначением имущества.

3.5. Имущество Общества учитывается на его самостоятельном балансе.

2.6. If the terms of granting a special permit (license) to carry out a certain type of activity provide that such an activity must be carried out on an exclusive basis, the Company during the period of validity of such a special permit (license) may not engage in other types of activities, except for the types of activities provided for by such special permit (license), or any auxiliary activities.

2.7. The Company shall carry out its foreign economic activity in accordance with the effective legislation of the Russian Federation.

2.8 For achieving its activity goals the Company may acquire rights, fulfill obligations and perform any actions as long as they are compliant with the effective law and this Charter.

3. LEGAL STATUS OF THE COMPANY

3.1. The Company is considered to be established as a legal entity from the moment of its state registration in the manner set by the law.

3.2. For achieving its activity goals the Company shall be entitled to discharge civil obligations and exercise any civil rights granted by the law to limited liability companies and perform any legally admissible transactions on its own behalf as well as appear as claimant and defendant in court.

3.3. The Company owns property purchased in its ordinary course of business.

3.4. The Company shall possess, enjoy and dispose of its own property at its discretion in accordance with its business purpose and property destination.

3.5. The Company's property shall be accounted for in its own books.

3.6. Общество имеет право пользоваться кредитами в рублях и в иностранной валюте.

3.7. Общество отвечает по своим обязательствам всеми своими активами.

3.8. Общество не отвечает по обязательствам участников Общества. Общество не несет ответственности по обязательствам Российской Федерации, субъектов Российской Федерации и муниципальных образований.

3.9. Российская Федерация, субъекты Российской Федерации и муниципальные образования не отвечают по обязательствам Общества. Участники Общества не отвечают по обязательствам Общества и несут риск убытков, связанных с деятельностью Общества, в пределах стоимости принадлежащих им долей в уставном капитале.

3.10. Участники Общества, не полностью оплатившие доли, несут солидарную ответственность по обязательствам Общества в пределах стоимости неоплаченной части принадлежащих им долей в уставном капитале Общества.

3.11. В случае несостоятельности (банкротства) Общества по вине его участников или по вине других лиц, которые имеют право давать обязательные для Общества указания либо иным образом имеют возможность определять его действия, на указанных участников или других лиц в случае недостаточности имущества может быть возложена субсидиарная ответственность по его обязательствам.

3.12. Общество может создавать самостоятельно и совместно с другими юридическими лицами и гражданами на территории Российской Федерации, а также за пределами территории Российской Федерации организации с правами юридического лица в любых допустимых законом организационно-правовых формах. Общество вправе иметь дочерние и зависимые общества с правами юридического лица.

3.13. Дочерние общества на территории Российской Федерации создаются в соответствии с законодательством Российской Федерации, а за пределами территории Российской Федерации - в соответствии с законодательством иностранного государства по месту нахождения дочернего или зависимого общества, если иное не предусмотрено

3.6. The Company shall have the right to borrow in rubles and foreign currency.

3.7. The Company shall be liable for its obligations with all its assets.

3.8. The Company shall not be liable for obligations of the Company's participants. The Company shall not be liable for the obligations of the Russian Federation, constituents of the Russian Federation and municipal bodies.

3.9. The Russian Federation, constituents of the Russian Federation and municipal bodies shall not be liable for the Company's obligations. The Company participants shall not be liable for Company's obligations and shall bear the risk of losses associated with the Company's activities within the value of their shares in the charter capital.

3.10. Company participants not having paid their shares in full shall bear joint and several liability for the Company's debts within the value of the unpaid part of their shares in the Company's charter capital.

3.11. In case of the Company's insolvency (bankruptcy) through the fault of its participants or any other persons that have the right to give instructions binding upon the Company or have any other possibility to otherwise determine its activities, such participants or other persons may be made to take on subsidiary liability for its obligations if its property is insufficient.

3.12. The Company may establish, on its own and jointly with the other legal entities and individuals, the entities enjoying legal entity rights in any legal forms permitted by the law both within and outside the Russian Federation. The Company may have subsidiaries and dependent companies enjoying legal entity rights.

3.13. The subsidiaries in the Russian Federation shall be established in accordance with the applicable laws of the Russian Federation, and outside the Russian Federation – in accordance with the laws of the foreign state where the subsidiary or dependent company is located, unless otherwise stipulated by an international treaties of the Russian Federation. The grounds for recognition

международными договорами Российской Федерации. Основания, по которым общество признается дочерним или зависимым, устанавливаются законом. of the subsidiary or dependent status of a company shall be those as provided for by the law.

3.14. Дочернее общество не отвечает по долгам основного Общества. Основное Общество, которое имело право давать дочернему обществу обязательные для него указания, отвечает солидарно с дочерним обществом по сделкам, заключенным последним во исполнение таких указаний.

3.14. A subsidiary company shall not be liable for the debts of the parent business Company. The parent business Company, which was entitled to give mandatory instructions to its subsidiary, shall have joint and several liability with the subsidiary for transactions concluded by the latter in pursuance of such instructions.

3.15. В случае несостоятельности (банкротства) дочернего общества по вине основного Общества последнее несет при недостаточности имущества дочернего общества субсидиарную ответственность по его долгам.

3.15. In case of insolvency (bankruptcy) of a subsidiary due to the fault of the parent business Company, the latter shall bear subsidiary liability for debts of such subsidiary in case of insufficiency of its assets.

3.16. Общество может создавать филиалы и открывать представительства на территории Российской Федерации и за рубежом. Филиалы и представительства учреждаются Общим собранием участников Общества и действуют в соответствии с Положениями о них. Положения о филиалах и представительствах утверждаются Общим собранием участников Общества.

3.16. The Company may establish branches and open representative offices in the Russian Federation and abroad. Branches and representative offices shall be established by the General Assembly of the Company participants and shall act in accordance with regulations thereon. The regulations on the branches and representative offices shall be approved by the General Assembly of the Company participants.

3.17. Создание Обществом филиалов и открытие представительств на территории Российской Федерации осуществляются с соблюдением требований Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью» и иных федеральных законов, а за пределами территории Российской Федерации также в соответствии с законодательством иностранного государства, на территории которого создаются филиалы или открываются представительства, если иное не предусмотрено международными договорами Российской Федерации.

3.17. Establishment of branches and opening of representative offices by the Company in the Russian Federation shall be performed in line with the requirements set out in the Federal Law *On Limited Liability Companies* and other federal laws, and if outside the Russian Federation, also in accordance with the laws of the foreign country wherein the branches are to be established or the representative offices are to be opened unless otherwise provided for by the international treaties of the Russian Federation.

3.18. Филиалы и представительства не являются юридическими лицами и наделяются основными и оборотными средствами за счет Общества.

3.18. Branches and representative offices shall not be legal entities and shall be vested with fixed and current assets at the expense of the Company.

3.19. Филиалы и представительства осуществляют деятельность от имени Общества.

3.19. The branches and representative offices shall conduct business on behalf of the Company.

3.20. Общество несет ответственность за деятельность своих филиалов и представительств.

3.20. The Company shall be liable for the activities of its branches and representative offices.

3.21. Руководители филиалов и представительств назначаются

3.21. The heads of branches and representative offices shall be

Генеральным директором Общества и действуют на основании выданных Обществом доверенностей.

3.22. Доверенности руководителям филиалов и представительств от имени Общества выдает Генеральный директор или иное уполномоченное лицо, его замещающее.

3.23. Общество самостоятельно планирует свою производственно-хозяйственную деятельность, а также социальное развитие коллектива. Основу планов составляют договоры, заключаемые Обществом в целях осуществления своей деятельности.

3.24. Общество осуществляет деятельность по ценам и тарифам, устанавливаемым Обществом самостоятельно.

3.25. Общество имеет право:

3.25.1. в порядке, установленном законом, участвовать в деятельности и создавать в Российской Федерации и других странах хозяйственные общества и другие предприятия и организации с правами юридического лица;

3.25.2. участвовать в ассоциациях и объединениях других видов;

3.25.3. участвовать в деятельности и сотрудничать в любой иной форме с международными общественными, кооперативными и иными организациями;

3.25.4. приобретать и реализовывать продукцию (работы, услуги) других обществ, предприятий, объединений и организаций, а также иностранных фирм как в Российской Федерации, так и за рубежом в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации;

3.25.5. осуществлять иные права и исполнять другие обязанности в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

3.26. Общество вправе привлекать для работы российских и иностранных специалистов, самостоятельно определяя формы, размеры и виды оплаты труда.

3.27. Общество в целях реализации технической, социальной, экономической и налоговой политики несет ответственность за

appointed by the General Director of the Company and shall act under powers of attorney issued by the Company.

3.22. The powers of attorney to the heads of the branches and representative offices shall be issued on behalf of the Company by its General Director or his/her alternate.

3.23. The Company shall plan its production and business activities as well as the staff's social development on its own. The plans shall be based on the contracts entered into by the Company for performing its activities.

3.24. The Company shall perform its activities at the prices and rates set by the Company on its own.

3.25. The Company shall have the right to:

3.25.1. In the manner set by the law, participate in the activities and establish business entities and other enterprises and entities enjoying legal entity rights within the Russian Federation and abroad.

3.25.2. Participate in associations and other types of associations;

3.25.3. Participate in the activities of, and cooperate in any other form with, international social, cooperative and other entities;

3.25.4. Purchase and sell the products (works, services) of other companies, enterprises, associations and entities as well as foreign firms both within the Russian Federation and abroad in accordance with the effective laws of the Russian Federation;

3.25.5. Exercise other rights and discharge other obligations in accordance with the effective laws of the Russian Federation.

3.26. The Company may engage Russian and foreign experts for work by determining the forms, amounts and types of their remuneration on its own.

3.27. For implementation of technical, social, economic, and tax policy the Company shall be responsible for security of the documents (management,

сохранность документов (управленческих, финансово-хозяйственных, по личному составу и др.); обеспечивает передачу на государственное хранение документов, имеющих научно-историческое значение, в государственные архивные учреждения в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации; хранит и использует в установленном порядке документы по личному составу.

3.28. Для достижения целей своей деятельности Общество может приобретать права, принимать обязанности и осуществлять любые действия, не запрещенные законодательством Российской Федерации.

3.29. Деятельность Общества не ограничивается перечисленной и оговоренной в Уставе Общества.

3.30. Сделки, выходящие за пределы уставной деятельности, но не противоречащие закону, являются действительными.

4. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ОБЩЕСТВА

4.1. Уставный капитал Общества составляется из номинальной стоимости долей его участников.

4.2. Уставный капитал Общества определяет минимальный размер имущества, гарантирующий интересы его кредиторов. **Размер уставного капитала Общества составляет 10 694 064 934 (Десять миллиардов шестьсот девяносто четыре миллиона шестьдесят четыре тысячи девятьсот тридцать четыре) рубля 33 копейки.**

На момент государственной регистрации настоящей редакции Устава Общества уставный капитал оплачен полностью.

4.3. Максимальный размер доли участника не ограничен. Соотношение долей участников может быть изменено.

4.4. Не допускается освобождение участника Общества от обязанности оплатить долю в уставном капитале Общества.

4.5. Количество голосов, которыми обладает участник, прямо пропорционально принадлежащей ему доле. Доли, принадлежащие Обществу, не учитываются при определении результатов голосования на Общем собрании участников Общества, а также при распределении

financial, staff, etc.), ensure transfer of the documents having academic and historical value to the state archive institutions in accordance with the effective legislation of the Russian Federation; shall keep and use the staff documents following the established procedure.

3.28. For achieving its activity goals the Company may acquire rights, assume obligations and perform any actions non prohibited by the laws of the Russian Federation.

3.29. The Company's activities shall not be limited by that listed and set forth herein.

3.30. Transactions outside the scope of activities stipulated by the Charter, but consistent with the law, shall be valid.

4. CHARTER CAPITAL OF THE COMPANY

4.1. The charter capital of the Company shall be equal to the nominal value of the shares of its participants.

4.2. The Charter Capital of the Company defines the minimum amount of its assets which guarantee the interests of its creditors. **The Company's charter capital amount shall be ten billion six hundred and ninety-four million sixty-four thousand nine hundred and thirty-four 33/100 (RUB 10,694,064,934.33).**

As of the date of the state registration of this version of the Company's Charter, the charter capital was paid up in full.

4.3. The maximum amount of the participant's share is not limited. The proportion of the participants' shares may be revised.

4.4. The participant of the Company may not be released from the obligation to pay for their share in the charter capital of the Company.

4.5. The number of votes owned by a participant shall be pro rata to his/her/its share. Any shares held by the Company shall not be taken into account during calculation of votes at the General Assembly of the Company participants as well as during distribution of profits and property of the

прибыли и имущества Общества в случае его ликвидации.

4.6. Уставный капитал Общества может быть увеличен за счет имущества Общества, и (или) за счет дополнительных вкладов участников Общества, и (или) за счет вкладов третьих лиц, принимаемых в Общество.

4.7. Увеличение уставного капитала Общества за счет его имущества осуществляется по решению Общего собрания участников Общества, принятому большинством не менее 2/3 голосов от общего числа голосов участников Общества.

4.8. Сумма, на которую увеличивается уставный капитал Общества за счет имущества Общества, не должна превышать разницу между стоимостью чистых активов Общества и суммой уставного капитала и резервного фонда Общества.

4.9. При увеличении уставного капитала Общества за счет его имущества пропорционально увеличивается номинальная стоимость долей всех участников Общества без изменения размеров их долей.

4.10. Общее собрание участников Общества большинством не менее 2/3 голосов от общего числа голосов участников Общества может принять решение об увеличении уставного капитала Общества за счет внесения дополнительных вкладов участниками Общества.

4.11. Дополнительные вклады могут быть внесены участниками Общества в течение двух месяцев со дня принятия Общим собранием участников Общества решения, если иной срок не установлен решением Общего собрания участников Общества.

4.12. Общее собрание участников Общества может принять решение об увеличении его уставного капитала на основании заявления участника Общества (заявлений участников Общества) о внесении дополнительного вклада и (или) заявления третьего лица (заявлений третьих лиц) о принятии его в Общество и внесении вклада. Такое решение принимается участниками Общества единогласно.

4.13. Внесение дополнительных вкладов участниками Общества и вкладов третьими лицами должно быть осуществлено не позднее чем в течение шести месяцев со дня принятия Общим собранием участников Общества соответствующих решений.

Company in case of its liquidation.

4.6. The charter capital of the Company may be increased using the Company's assets, and (or) additional contributions from the Company participants, and (or) at the expense of contributions made by the third parties admitted to the Company.

4.7. Any increase of the charter capital of the Company with its property shall be performed under a resolution of the General Assembly of the Company participants passed by at least a 2/3 majority vote of the total vote of participants of the Company.

4.8. The amount by which the Company's charter capital is increased out of the Company's property shall not exceed the difference between the cost of the Company's net assets and the amount of the charter capital and reserve fund of the Company.

4.9. Upon increase in the Company's charter capital by means of its property, the par value of the shares owned by all Company's participants shall be increased proportionally without any changes in the amount of their shares.

4.10. The General Assembly of the Company participants may take a resolution on increasing the charter capital of the Company through additional contributions of the Company's participants by not less than 2/3 of the total votes.

4.11. Additional contributions may be made by the Company participants within two months after the General Assembly adopts the resolution unless another term is set by resolution of the General Assembly of the Company participants.

4.12. The General Assembly of the Company may adopt a resolution to increase its charter capital on the basis of a request of a participant of the Company (requests of participants of the Company), wishing to make an additional contribution, and/or request of a third party (requests of third parties) wishing to be admitted to the Company and to make a contribution. Such resolution shall be unanimously passed by the Company's participants.

4.13. Additional contributions by participants of the Company and contributions by third parties shall be performed within six months since the day of adoption by the General Assembly of the Company's participants of the relevant resolutions.

4.14. Увеличение уставного капитала Общества допускается только после его полной оплаты.

4.15. По решению общего собрания участников Общества, принятому всеми участниками Общества единогласно, участники Общества в счет внесения ими дополнительных вкладов и (или) третьи лица в счет внесения ими вкладов вправе зачесть денежные требования к Обществу.

4.16. Общество вправе, а в случаях, предусмотренных Федеральным законом «Об обществах с ограниченной ответственностью», обязано уменьшить свой уставный капитал. Уменьшение уставного капитала Общества может осуществляться путем уменьшения номинальной стоимости долей всех участников Общества в уставном капитале Общества и (или) погашения долей, принадлежащих Обществу.

4.17. Общество не вправе уменьшать свой уставный капитал, если в результате такого уменьшения его размер станет меньше минимального размера уставного капитала, определенного в соответствии с п. 1 ст. 14 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью», на дату представления документов для государственной регистрации.

4.18. В течение трех рабочих дней после принятия Обществом решения об уменьшении его уставного капитала, Общество обязано сообщить о таком решении в орган, осуществляющий государственную регистрацию юридических лиц, и дважды, с периодичностью один раз в месяц, опубликовать в органе печати, в котором публикуются данные о государственной регистрации юридических лиц, уведомление об уменьшении его уставного капитала.

4.19. Уменьшение уставного капитала Общества путем уменьшения номинальной стоимости долей всех участников Общества должно осуществляться с сохранением размеров долей всех участников Общества.

5. ВКЛАДЫ В ИМУЩЕСТВО ОБЩЕСТВА

4.14. The Company's charter capital may be increased only upon its full payment.

4.15. Upon resolution of the General Assembly of the Company participants unanimously passed by all the Company participants, the monetary claims towards the Company may be set-off by the Company participants against their additional contributions and (or) by the third parties against their contributions.

4.16. The Company is entitled, and in the cases provided for by the Federal Law On Limited Liability Companies is obliged, to reduce its charter capital. The Company may reduce its charter capital by means of decreasing the nominal value of shares of all participants of the Company in the charter capital of the Company and/or redemption of the shares owned by the Company.

4.17. The Company may not reduce its charter capital if following such reduction its amount becomes less than the minimum amount of its charter capital determined in accordance with paragraph 1, Article 14 of the Federal Law on Limited Liability Companies as of the date of submission of the documents for state registration.

4.18. Within three business days upon the Company's resolution on decreasing of its charter capital, the Company shall inform the authority in charge of state registration of legal entities of such resolution and publish two notices (one per month) on decreasing of its charter capital in the mass media where information about state registration of legal entities is published.

4.19. Reduction of the charter capital of the Company through reduction of the par value of shares of all participants of the Company shall be performed subject to preservation of the amount of shares held by all participants of the Company.

5. CONTRIBUTIONS TO THE PROPERTY OF THE COMPANY

5.1. Участники Общества обязаны по решению общего собрания участников Общества вносить вклады в имущество Общества. Срок и порядок внесения вклада в имущество Общества определяется решением общего собрания участников Общества.

5.2. По решению общего собрания участников Общества, принятому единогласно, вклады в имущество Общества могут вноситься участниками Общества непропорционально их долям в уставном капитале Общества, в том числе путем внесения вклада одним из участников Общества.

5.3. Вклады в имущество Общества вносятся деньгами, если иное не предусмотрено решением общего собрания участников Общества.

5.4. Вклады в имущество Общества не изменяют размеры и номинальную стоимость долей участников Общества в уставном капитале Общества.

6. РАЗМЕЩЕНИЕ ОБЩЕСТВОМ ОБЛИГАЦИЙ

6.1. Общество вправе размещать облигации и иные эмиссионные ценные бумаги в порядке, установленном законодательством о ценных бумагах.

6.2. Выпуск облигаций Обществом допускается после полной оплаты его уставного капитала.

7. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКОВ ОБЩЕСТВА

7.1. Участник обязан:

7.1.1. Участвовать в образовании имущества Общества в необходимом размере в порядке, способом и в сроки, которые предусмотрены Гражданским кодексом РФ, Федеральным законом «Об обществах с ограниченной ответственностью» и Уставом Общества.

5.1. Company participants shall make contributions to the Company's property based on a resolution of the General Assembly of participants of the Company. The term and procedure for making a contribution to the Company's property shall be determined by resolution of the General Assembly of the Company participants.

5.2. Subject to an unanimous decision of the General Assembly of the Company's participants, contributions to the Company's property may be made by the participants of the Company not in proportion to their shares in the charter capital of the Company including by a contribution made by one of the Company's participants.

5.3. Contributions to the Company's property shall be made in cash unless otherwise stipulated by resolution of the General Assembly of the Company participants.

5.4. Contributions to the property of the Company shall not change the amount or nominal value of shares of participants of the Company in the charter capital of the Company.

6. BOND PLACEMENT BY THE COMPANY

6.1. The Company may place bonds and other equity securities in the manner determined by the laws on securities.

6.2. The issuance of bonds by the Company shall not be allowed until its charter capital has been paid in full.

7. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE COMPANY'S PARTICIPANTS

7.1. The Participant shall:

7.1.1. Participate in forming the Company's property to the necessary extent in the manner, using the method and within the time-frames as set forth by the Civil Code of the Russian Federation, the Federal Law on Limited Liability Companies and the Company's Charter.

7.1.2. Не разглашать информацию о деятельности Общества.

7.1.3. Участвовать в принятии решений, без которых Общество не может продолжать свою деятельность в соответствии с законом, если его участие необходимо для принятия таких решений.

7.1.4. Не совершать действия, заведомо направленные на причинение вреда Обществу.

7.1.5. Не совершать действий (бездействие), которые существенно затрудняют или делают невозможным достижение целей, ради которых создано Общество.

7.1.6. Вносить вклады в уставный капитал Общества в порядке, в размерах и способами, которые предусмотрены Уставом Общества. Вносить вклады в имущество Общества в порядке, предусмотренном настоящим Уставом, решением общего собрания участников Общества.

7.1.7. Соблюдать требования Устава, условия договора об учреждении Общества, а также других локальных нормативных актов принятых и действующих в Обществе, выполнять решения органов управления Общества, принятые в рамках их компетенции.

7.1.8. Немедленно сообщать Генеральному директору о невозможности оплатить заявленную долю в уставном капитале Общества.

7.1.9. Беречь имущество Общества.

7.1.10. Выполнять принятые на себя обязательства по отношению к Обществу и другим участникам.

7.1.11. Оказывать содействие Обществу в осуществлении им своей деятельности.

7.1.12. Информировать своевременно Общество об изменении сведений о своем имени или наименовании, месте жительства или месте нахождения, а также сведений о принадлежащих ему долях в уставном капитале Общества. В случае непредставления участником Общества информации об изменении сведений о себе Общество не несет ответственности за причиненные, в связи с этим убытки.

7.1.13. Выполнять иные возложенные дополнительные обязанности на всех участников Общества по решению общего собрания

7.1.2. Not disclose information on the Company's activities;

7.1.3. Participate in adoption of any resolutions required for the Company to continue its activities in accordance with the law, if such participation is necessary in this regard;

7.1.4. Not perform actions knowingly aimed at causing harm to the Company;

7.1.5. Not perform actions (omissions) that significantly impede or make impossible the achievement of the goals for which the Company was established.

7.1.6. Make contributions to the Company's charter capital in the manner, in the amounts and using the methods as set forth herein. Make contributions to the Company's property in the manner as described herein and by resolution of the General Assembly of the Company participants.

7.1.7. Comply with the provisions hereof as well as the terms and conditions of the Company's Articles of Incorporation as well as other local regulations adopted and existing within the Company and perform resolutions of the Company's management bodies passed as part of their competence.

7.1.8. Immediately inform the General Director of the impossibility to pay the share applied for in the Company's charter capital.

7.1.9. Ensure safekeeping of the Company's property.

7.1.10. Fulfill any obligations taken in relation to the Company and other participants;

7.1.11. Provide assistance to the Company in performance of its activity;

7.1.12. Inform the Company in a timely manner of changes in the information about its name, place of residence or location, as well as the information about his/her shares in the charter capital of the Company. If any participant of the Company fails to provide the information on changes in its details, the Company shall not be liable for any losses caused due to it.

7.1.13. Fulfill other additional obligations imposed onto all the Company participants by virtue of an unanimous resolution of the General

участников Общества, принятому единогласно.

7.1.14. Выполнять также другие дополнительные обязанности, возложенные на определенного участника по решению Общего собрания участников Общества, принятому большинством не менее двух третей голосов от общего числа голосов при условии, если участник Общества, на которого возлагаются такие обязанности, голосовал за принятие такого решения или дал письменное согласие.

Дополнительные обязанности, возложенные на определенного участника Общества, в случае отчуждения его доли или части доли к приобретателю доли или части доли не переходят.

7.2. Участник имеет право:

7.2.1. Участвовать в управлении делами Общества, в том числе путем участия в Общих собраниях участников Общества, лично либо через своего представителя.

7.2.2. Получать информацию о деятельности Общества и знакомиться с его бухгалтерскими книгами и иной документацией.

7.2.3. Принимать участие в распределении прибыли.

7.2.4. Избирать и быть избранным в органы управления и контрольные органы Общества.

7.2.5. Знакомиться с протоколами Общего собрания участников Общества и делать выписки из них.

7.2.6. Требовать от Общества предоставления возможности в разумные сроки ознакомиться с Уставом Общества, в том числе с его изменениями и дополнениями, предоставления Обществом копии действующего Устава Общества, плата за которые не должна превышать затрат на изготовление данных копий.

7.2.7. Требовать предоставления для ознакомления оригиналов и копий документов, предусмотренных ст. 50 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью».

7.2.8. Получать в случае ликвидации Общества часть имущества, оставшегося после расчетов с кредиторами, или его стоимость.

Assembly of the Company participants.

7.1.14. Fulfill other additional obligations imposed onto a certain participant under a resolution by the General Assembly of the Company participants passed by not less than a two thirds majority of the overall number of votes provided that the Company participant being assigned such obligations voted for such resolution or gave his/her consent thereto in writing.

No additional duties imposed on a certain Company's participant shall be transferred to the purchaser of a share or a part thereof in case of alienation of such participant's share or a part thereof.

7.2. The Participant may:

7.2.1. Take part in the management of the Company's affairs, in particular through participation in the General Assemblies of the Company participants personally or by proxy.

7.2.2. Receive information about the operations of the Company, to familiarize themselves with ledgers and other documents;

7.2.3. Take part in distribution of profit;

7.2.4. Elect and be elected to the Company's management and supervisory bodies.

7.2.5. Have access to the minutes of the General Assembly of the Company participants and make excerpts therefrom.

7.2.6. Require that the Company grant him/her an access to the Company's Charter within a reasonable time-frame including the amendments and addenda thereto and that the Company provide a copy of the Company's effective Charter, for which it may not charge more than the cost of their production.

7.2.7. Require access to the originals and copies of the documents set forth by Article 50 of the Federal Law on Limited Liability Companies.

7.2.8. Receive, in the event of liquidation of the Company, part of the property remaining after the settlement with creditors or the value thereof.

7.2.9. Требовать проведения аудита бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества выбранной им профессиональной аудиторской организацией (индивидуальным аудитором), которая должна быть независима (который должен быть независим) в соответствии с Федеральным законом от 30.12.2008 № 307-ФЗ «Об аудиторской деятельности».

7.2.10. Вносить предложения по повестке дня, отнесенные к компетенции общего собрания участников Общества, требовать созыва внеочередного общего собрания участников Общества.

7.2.11. Присутствовать на общем собрании участников Общества, принимать участие в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать при принятии решений.

7.2.12. Продать или осуществить отчуждение иным образом своей доли или части доли в уставном капитале Общества одному или нескольким участникам данного Общества либо третьему лицу в порядке, предусмотренном Федеральным законом «Об обществах с ограниченной ответственностью», настоящим Уставом Общества.

7.2.13. Реализовывать преимущественное право покупки доли (части доли) участника Общества в размерах и порядке, определенных настоящим Уставом.

7.2.14. Требовать исключения другого участника из Общества в судебном порядке с выплатой ему действительной стоимости его доли участия, если такой участник своими действиями (бездействием) причинил существенный вред Обществу либо иным образом существенно затрудняет его деятельность и достижение целей, ради которых оно создавалось, в том числе грубо нарушая свои обязанности, предусмотренные законом или настоящим Уставом.

7.2.15. Потребовать приобретения Обществом доли в случаях, предусмотренных Федеральным законом «Об обществах с ограниченной ответственностью».

7.2.16. Направлять Обществу заявление об увеличении уставного капитала за счет вклада участника.

7.2.17. Передавать долю или часть доли в залог другим участникам и/или третьим лицам в порядке, предусмотренном Уставом Общества.

7.2.9. Request that the audit of the Company's accounting (financial) statements be conducted by the professional audit organization (individual auditor) chosen thereby which shall be independent (who shall be independent) in accordance with Federal Law No. 307-FZ *On Auditing Activities* dated December 30, 2008.

7.2.10. Make suggestions regarding agenda that fall onto the remit of the General Assembly of the Company participants and request calling an extraordinary General Assembly of the Company participants.

7.2.11. Attend to the General Assembly of the Company, take part in discussion of agenda issues and vote on the decisions.

7.2.12. Sell or otherwise dispose of their share or part thereof in the charter capital of the Company to one or several participants of the Company or a third person in the manner prescribed by the Federal Law *On Limited Liability Companies* and the Company's Charter;

7.2.13. Exercise its pre-emption right with regard to buying a share (part thereof) of the Company's participant to the extent and in the manner prescribed hereby.

7.2.14. Demand expulsion of any other participant from the Company in a judicial procedure, subject to payment to such participant of the real value of their share, if such participant caused any material damage to the Company through their acts (omissions) or otherwise substantially interferes with its operations or attainment of its objects, including but not limited to a gross breach of duties provided by the law or these Charter;

7.2.15. Demand acquisition of the share by the Company in cases stipulated by the Federal Law *On Limited Liability Companies*.

7.2.16. Request that the Company increase the charter capital at the expense of the participant's contribution.

7.2.17. Pledge the share or a part thereof to other participants and/or the third parties in the manner set forth hereby.

7.2.18. Выйти из Общества путем отчуждения доли Обществу, независимо от согласия других его участников или Общества, с выплатой ему действительной стоимости его доли или с его согласия выдачи ему в натуре имущества такой же стоимости.

7.2.19. Обжаловать решения органов Общества, влекущие гражданско-правовые последствия, в случаях и в порядке, которые предусмотрены законодательством Российской Федерации.

7.2.20. Требовать, действуя от имени Общества, возмещения причиненных Обществу убытков.

7.2.21. Действуя от имени Общества, оспаривать совершенные Обществом сделки по основаниям, предусмотренным статьей 174 Гражданского кодекса Российской Федерации, и требовать применения последствий их недействительности, а также применения последствий недействительности ничтожных сделок Общества.

Участник Общества, требующий возмещения причиненных Обществу убытков либо признания сделки Общества недействительной или применения последствий недействительности сделки, должен принять разумные меры по заблаговременному уведомлению других участников Общества и в соответствующих случаях Общества о намерении обратиться с такими требованиями в суд, а также предоставить им иную информацию, имеющую отношение к делу.

7.2.22. Пользоваться иными правами, предоставляемыми участникам общества с ограниченной ответственностью законодательством Российской Федерации.

7.2.23. Пользоваться дополнительными правами, предоставленными определенному(ым) участнику(ам) Общества.

Дополнительные права, предоставленные определенному участнику Общества, в случае отчуждения его доли или части доли к приобретателю доли или части доли не переходят.

Участник Общества, которому предоставлены дополнительные права, может отказаться от осуществления принадлежащих ему дополнительных прав, направив письменное уведомление об этом Обществу. С момента получения Обществом указанного уведомления

7.2.18. Withdraw from the Company through alienation thereto of the share regardless of the consent by its other participants or the Company with payment thereto of the actual cost of his/her/its share or provision thereto, upon his/her/its consent, of the property of the same value in kind.

7.2.19. Appeal the decisions of the Company, entailing civil law consequences, in cases and in accordance with the procedure stipulated by the laws of the Russian Federation.

7.2.20. Claim, on behalf of the Company, damages incurred to the Company;

7.2.21. Challenge, while acting on behalf of the Company, the transactions made by the Company on the grounds stipulated by Article 174 of the Civil Code of the Russian Federation, and demand application of the consequences of their invalidity, as well as application of the consequences of invalidity of null and void transactions of the Company.

The Company's participant requesting compensation of the losses caused to the Company or invalidation of the Company's transaction or application of implications of the transaction's invalidation shall take reasonable measures to notify in advance the Company's other participants and, in the relevant cases, the Company of his/her/its intent to file such claims with the court as well as provide thereto other relevant information.

7.2.22. Use other rights granted to the participants of a limited liability company by the laws of the Russian Federation.

7.2.23. Use additional rights granted to (a) certain participant(s) of the Company.

Additional rights granted to a certain Company participant shall not pass onto the purchaser of a share or a part thereof in case of alienating of the former's share or a part thereof.

The Company participant that was granted the additional rights may waive such rights with a written notice to the Company. Once the Company has received the said notice, the participant's additional rights shall be terminated.

дополнительные права участника Общества прекращаются.

7.3. Число участников Общества не должно быть более пятидесяти.

7.4. Любые соглашения участников Общества, направленные на ограничение прав любого другого участника, по сравнению с правами, предоставляемыми действующим законодательством Российской Федерации, ничтожны.

8. ПОРЯДОК ПЕРЕХОДА ДОЛИ В УСТАВНОМ КАПИТАЛЕ ОБЩЕСТВА

8.1. Переход доли или части доли в уставном капитале Общества к одному или нескольким участникам данного Общества либо к третьим лицам осуществляется на основании сделки, в порядке правопреимства или на ином законном основании.

8.2. Участник Общества вправе продать или осуществить отчуждение иным образом своей доли или части доли в уставном капитале Общества одному или нескольким участникам данного Общества, либо третьим лицам. Согласие других участников Общества или Общества на совершение такой сделки не требуется.

8.3. Продажа либо отчуждение иным образом доли или части доли в уставном капитале Общества третьим лицам допускаются с соблюдением требований, предусмотренных настоящим Уставом и действующим законодательством Российской Федерации.

8.4. Участники Общества пользуются преимущественным правом покупки доли или части доли участника Общества по цене предложения третьему лицу пропорционально размерам своих долей.

8.5. Участники Общества вправе воспользоваться преимущественным правом покупки не всей доли или не всей части доли в уставном капитале Общества, предлагаемых для продажи. При этом оставшаяся доля или часть доли может быть продана третьему лицу после частичной реализации указанного права участниками по цене и на условиях, которые были сообщены участникам.

8.6. Участникам Общества может быть предложена возможность приобретения доли или части доли непропорционально размерам их

7.3. The number of the Company participants shall not exceed fifty.

7.4. Any agreements of the Company participants aimed at limiting the rights of any other participant as compared to the rights granted by the effective laws of the Russian Federation shall be null and void.

8. PROCEDURE OF TRANSFER OF SHARE IN THE CHARTER CAPITAL

8.1. The share or a part thereof in the Company's charter capital shall be transferred to one or more of this Company's participants or third parties based on a transaction or by way of succession or on any other legal basis.

8.2. The Company Participant may sell or otherwise dispose of their share in the Company's charter capital or a part thereof to one or several of this Company's participants or to third parties. No consent of the other Company participants or the Company to such a transaction shall be required.

8.3. Any sale or other disposal of shares or a part of shares in the charter capital of the Company to third parties is allowed in compliance with the requirements provided for by these Charter and current legislation of the Russian Federation.

8.4. participants of the Company shall have a preemptive right to the share or a part thereof of the Company's participant at the price of offer to any third party in proportion to the amounts of their shares.

8.5. participants of the Company shall be entitled to exercise the preemptive right to purchase not the entire share or a portion of the share in the Company's charter capital offered for sale. In this regard, the remaining share or a portion of the share may be sold to a third party after the participants have partially exercised this right at the price and on the terms which have been communicated to the participants.

8.6. The Company participants may be offered an option of purchasing a share or a part thereof non pro rata to the amounts of their shares.

долей.

8.7. При продаже доли или части доли с нарушением преимущественного права покупки любой участник или участники Общества вправе в течение трех месяцев с момента, когда участник или участники Общества либо Общество узнали, либо должны были узнать о таком нарушении, потребовать в судебном порядке перевода на них прав и обязанностей покупателя.

8.8. Уступка указанных преимущественных прав покупки доли или части доли в уставном капитале Общества не допускается.

8.9. Доля участника Общества может быть отчуждена до полной ее оплаты только в части, в которой она оплачена.

8.10. Участник Общества, намеренный продать свою долю или часть доли третьему лицу, обязан известить в письменной форме об этом остальных участников Общества и само Общество путем направления через Общество за свой счет нотариально удостоверенной оферты, адресованной этим лицам и содержащей указание цены и других условий продажи. Оферта о продаже доли или части доли считается полученной всеми участниками Общества в момент ее получения Обществом. Оферта считается неполученной, если в срок не позднее дня ее получения Обществом участнику Общества поступило извещение о ее отзыве.

8.11. Отзыв оферты о продаже доли или части доли после ее получения Обществом допускается только с согласия всех участников Общества.

8.12. Участники Общества вправе воспользоваться преимущественным правом покупки доли или части доли в течение 30 календарных дней с даты получения оферты Обществом.

8.13. При отказе отдельных участников Общества от использования преимущественного права покупки доли или части доли в уставном капитале Общества либо использовании ими преимущественного права покупки не всей предлагаемой для продажи доли или не всей предлагаемой для продажи части доли другие участники Общества могут реализовать преимущественное право покупки доли или части доли в уставном капитале Общества в соответствующей части пропорционально размерам своих долей в

8.7. When selling the share or a part thereof in violation of the pre-emption right any Company participant or participants shall, within three months as of the moment that a Company participant or participants or the Company found out or should have found out about such violation, be entitled to file a claim with the court seeking to have the seller's rights and obligations assigned to them.

8.8. The said preemptive rights to purchase the share or a part thereof in the Company's charter capital may not be assigned.

8.9. A share of the Company's participant may be alienated before its full payment only to the extent of such share's paid part.

8.10. A Company participant intending to sell its share or a part thereof to a third party shall notify other Company participants and the Company of this in writing by sending a notarized offer containing the price and other sales conditions addressed to such persons via the Company at his or her expense. An offer concerning the sale of a share or any part thereof shall be deemed received by all participants of the Company at the time of its receipt by the Company. The offer shall be deemed unreceived, if the Company's participant receives a notice of its cancellation on or before the day of such offer's receipt by the Company.

8.11. The offer concerning the sale of a share (or any part thereof) after its receipt by the Company may be only withdrawn subject to unanimous consent of all participants of the Company.

8.12. The Company participants may use their preemptive right for purchase of an share or a part thereof for thirty (30) days upon the date of receiving the offer by the Company.

8.13. If some of the Company's participants refuse to exercise their preemptive right to purchase the share or a part thereof in the Company's charter capital or if they exercise their preemptive right to purchase a part of the share offered for sale or a part of a part of a share offered for sale, the other Company's participants may exercise their preemptive right to purchase a share or a part thereof in the Company's charter capital to the respective extent proportionally to the amount of their shares within the outstanding term established for exercise of their preemptive right to purchase a share or a part

пределах оставшейся части срока реализации ими преимущественного thereof.
права покупки доли или части доли.

8.14. В случае если в течение срока, установленного п. 8.12 настоящего Устава, с даты получения оферты Обществом участники Общества не воспользуются преимущественным правом покупки доли или части доли, предлагаемых для продажи, в том числе образующихся в результате использования преимущественного права покупки не всей доли или не всей части доли либо отказа отдельных участников Общества от преимущественного права покупки доли или части доли, оставшиеся доля или часть доли могут быть проданы третьему лицу по цене, которая не ниже цены установленной в оферте для участников Общества и на условиях, которые были сообщены участникам Общества.

8.15. Преимущественное право покупки доли или части доли в уставном капитале Общества у участника Общества прекращается в день:

8.15.1. представления составленного в письменной форме заявления об отказе от использования данного преимущественного права в порядке, предусмотренном пунктами 8.12, 8.16 настоящего Устава;

8.15.2. истечения срока использования данного преимущественного права.

8.16. Заявления участников Общества об отказе от использования преимущественного права покупки доли или части доли должны поступить в Общество до истечения срока осуществления указанного преимущественного права, установленного п. 8.12 настоящего Устава.

8.17. Доли в уставном капитале Общества переходят к наследникам граждан и к правопреемникам юридических лиц, являвшихся участниками Общества.

8.18. При продаже доли или части доли в уставном капитале Общества с публичных торгов права и обязанности участника Общества по такой доле или части доли переходят с согласия участников Общества

8.19. Сделка, направленная на отчуждение доли или части доли, подлежит обязательному нотариальному удостоверению. Нотариальное удостоверение этой сделки не требуется в случаях, перечисленных в п.

8.14. If within the term set by paragraph 8.12 hereof, from the date of receipt of an offer by the Company no participant of the Company exercises his/her preemptive right to purchase the share (or any part thereof) which is offered for sale, including those resulting from the use of the preemptive right with regard to not all of the share or not all part thereof or the waiver of the preemptive right to purchase such share (or any part thereof) by any participants of the Company, the remaining portion (or any part thereof) may be sold to a third party at a price not lower than the price fixed in the offer for participants of the Company and on the terms and conditions notified to participants of the Company.

8.15. The preemptive right to purchase a share (or any part thereof) in the charter capital of the Company, exercisable by a participant of the Company, shall expire upon:

8.15.1. submission of a written waiver of such preemptive right in the manner provided by paragraphs 8.12 and 8.16 hereof;

8.15.2. expiration of the period of such preemptive right.

8.16. The Company participants shall submit their waiver of the preemptive right to purchase a share (or any part thereof) to the Company before the expiration of entitlement to such preemptive right determined by paragraph 8.12. hereof.

8.17. Shares in the charter capital of the Company shall be transferred to heirs of individual participants or legal successors of corporate participants of the Company.

8.18. In case of public sales of the share or a part of the share in the Company's charter capital, the rights and duties of the Company's participant related to such share or part of the share shall be transferred with consent of the Company's participants.

8.19. A transaction aimed at disposal of a share or a part thereof shall be notarized. No notarization of such a transaction shall be required in cases specified in paragraph 11, Article 21 of the Federal Law *On Limited Liability*

11 ст. 21 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью» *Companies*.

8.20. Доля или часть доли в уставном капитале Общества переходит к ее приобретателю с момента внесения соответствующей записи в Единый государственный реестр юридических лиц, за исключением случаев, предусмотренных п. 8.28 настоящего Устава.

8.21. К приобретателю доли или части доли в уставном капитале Общества переходят все права и обязанности участника Общества, возникшие до совершения сделки, направленной на отчуждение указанной доли или части доли в уставном капитале Общества, или до возникновения иного основания ее перехода, за исключением дополнительных прав и обязанностей, предоставленных участнику в соответствии с абз. 2 п. 2 ст. 8 и абз. 2 п. 2 ст. 9 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью».

8.22. Участник Общества, осуществивший отчуждение своей доли или части доли в уставном капитале Общества, несет перед Обществом обязанность по внесению вклада в имущество, возникшую до совершения сделки, направленной на отчуждение указанных доли или части доли в уставном капитале Общества, солидарно с ее приобретателем.

8.23. Участник Общества вправе передать в залог принадлежащую ему долю или часть доли другому участнику Общества или с согласия Общего собрания участников Общества третьему лицу.

8.24. Решение Общего собрания участников Общества о даче согласия на залог доли или части доли принимается большинством голосов всех участников Общества. Голос участника Общества, который намерен передать в залог свою долю или часть доли, при определении результатов голосования не учитывается.

8.25. Договор залога доли или части доли в уставном капитале Общества подлежит нотариальному удостоверению. Несоблюдение нотариальной формы указанной сделки влечет за собой ее недействительность.

8.26. Общество не вправе приобретать доли или части долей в своем уставном капитале, за исключением случаев, предусмотренных

8.20. A share in the Company's charter capital or a part thereof shall be transferred to its purchaser once a respective entry into the single state register of legal entities has been made, except for the cases provided for in paragraph 8.28 hereof.

8.21. The purchaser of a share (or a part of such) in the charter capital of the Company shall obtain all the rights and obligations of the Company's participant arising prior to making of the transaction for disposal of the said share or a part thereof in the charter capital of the Company or before another reason arises for its transfer, except for any additional rights and obligations granted to the participant in accordance with part 2, paragraph 2, article 8 and part 2, paragraph 2, article 9 of the Federal Law *On Limited Liability Companies*.

8.22. The Company's participant, having disposed of his/her/its share or a part thereof in the Company's charter capital, shall be jointly liable with the purchaser for making a contribution to the Company's property, if such liability has arisen before the transaction for disposal of the said share or a part thereof.

8.23. Any participant of the Company is entitled to pledge his/her/its share or a part thereof to any other participant or subject to the consent of the General Assembly of the Company participants to a third party.

8.24. Resolution of the General Assembly of the Company participants to give consent to such pledge of the share or part thereof shall be passed by a majority vote of all the Company's participants. The vote of the Company's participant intending to pledge his/her/its share or a part thereof shall not be counted when voting results are determined.

8.25. An agreement for pledging a share or a part thereof in the charter capital of the Company shall be subject to notarization. The said transaction shall not be valid without notarization.

8.26. The Company may not purchase shares or parts thereof in its charter capital except in cases set forth by the law.

законом.

8.27. В случаях, предусмотренных абзацами первым и вторым п. 2 ст. 23 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью», в течение трех месяцев со дня возникновения соответствующей обязанности Общество обязано выплатить участнику Общества действительную стоимость его доли в уставном капитале Общества, определенную на основании данных бухгалтерской отчетности Общества за последний отчетный период, предшествующий дню обращения участника Общества с соответствующим требованием, или с согласия участника Общества выдать ему в натуре имущество такой же стоимости.

8.28. Доля или часть доли переходит к Обществу с даты:

8.28.1. получения Обществом требования участника Общества о ее приобретении;

8.28.2. внесения соответствующей записи в Единый государственный реестр юридических лиц в связи с выходом участника Общества из Общества;

8.28.3. истечения срока оплаты доли в уставном капитале Общества или предоставления компенсации, предусмотренной п. 3 ст. 15 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью»;

8.28.4. вступления в законную силу решения суда об исключении участника Общества из Общества либо решения суда о передаче доли или части доли Обществу в соответствии с п. 18 ст. 21 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью»;

8.28.5. получения от любого участника Общества отказа от дачи согласия на переход доли или части доли в уставном капитале Общества к наследникам граждан или правопреемникам юридических лиц, являвшихся участниками Общества, или на передачу такой доли или части доли учредителям (участникам) ликвидированного юридического лица - участника Общества, собственнику имущества ликвидированного учреждения, государственного или муниципального унитарного предприятия - участника Общества либо лицу, которое приобрело долю

8.27. In cases stipulated by the first and seconds parts of paragraph 2, Article 23 of the Federal Law on Limited Liability Companies, the Company shall, inside three months since the relevant obligation arises, pay to the Company participant the actual value of his/her/its share in the Company's charter capital determined based on the Company's accounting data for the last reporting period preceding the day the relevant request by the Company participant was filed or, upon consent thereto by the Company participant, issue thereto the property in kind of the same value.

8.28. The share or a part thereof shall be transferred to the Company once:

8.28.1. The Company has received a request from the participant of the Company for its purchase;

8.28.2. A relevant entry in the Unified State Register of Legal Entities in connection with withdrawal by the Company participant from the Company has been made;

8.28.3. The term of payment for a share in the charter capital of the Company or provision of compensation stipulated by paragraph 3, Article 15 of the Federal Law *On Limited Liability Companies* has expired;

8.28.4. A judgement on expulsion of a participant of the Company from the Company or a court decision on transfer of a share or a part thereof to the Company in accordance with paragraph 18, Article 21 of the Federal Law *On Limited Liability Companies* has become final and binding;

8.28.5. A Company participant's has refused to grant consent for a transmission of a share or a part thereof in the Company's charter capital to the heirs of individuals or the successors of legal entities that were the Company participants or for a transfer of such a share or a part thereof to the founders (participants) of a liquidated legal entity being the Company's participant, to the owner of the property of the liquidated institution, state or municipal unitary enterprise being the Company's participant or to the person that purchased the share or a part thereof in the Company's charter capital at

или часть доли в уставном капитале Общества на публичных торгах;

public sales;

8.28.6. оплаты Обществом действительной стоимости доли или части доли, принадлежащих участнику Общества, по требованию его кредиторов.

8.28.6. The Company has paid the actual cost of a share or a part thereof held by the Company's participant upon the demand of his/her/its creditors.

8.29. Общество обязано выплатить участнику Общества действительную стоимость доли или части доли в уставном капитале Общества либо выдать в натуре имущество такой же стоимости в течение трех месяцев со дня перехода к Обществу доли или части доли.

8.29. The Company shall pay the Company's participant the actual value of the share or a part thereof in the Company's charter capital or provide with the property in kind of the same value within three months from the date of transfer of the share or a part thereof to the Company.

8.30. В течение одного года со дня перехода доли или части доли в уставном капитале Общества к Обществу они должны быть по решению Общего собрания участников Общества распределены между всеми участниками Общества пропорционально их долям в уставном капитале Общества или предложены для приобретения всем либо некоторым участникам Общества и (или) третьим лицам в порядке ст. 24 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью».

8.30. Within one year from the date of transfer of a share (or any part thereof) in the charter capital of the Company to the Company, such share (or any part thereof) must be distributed among all participants of the Company in proportion to their shares in the charter capital of the Company or offered to all or any participants of the Company and/or third parties by resolution of the General Assembly of the Company in the manner set forth by Article 24 of the Federal Law *On Limited Liability Companies*.

8.31. В случае обращения взыскания на долю или часть доли участника Общества в уставном капитале Общества по долгам участника, Общество вправе выплатить кредиторам действительную стоимость доли или части доли участника Общества.

8.31. In the event of foreclosure of a participant's share or a part thereof in the Company's charter capital to cover the participant's debts, the Company may pay to creditors the actual value of the participant's share or a part thereof.

8.32. По решению Общего собрания участников Общества, принятому всеми участниками Общества единогласно, действительная стоимость доли или части доли участника Общества, на имущество которого обращается взыскание, может быть выплачена кредиторам остальными участниками Общества пропорционально их долям в уставном капитале Общества.

8.32. Subject to an unanimous resolution of the General Assembly of the Company participants, the actual value of share or a portion of share of the participant whose assets are subject to foreclosure may be paid to creditors by the other Company participants in proportion to their shares in the Company's charter capital.

9. ПОРЯДОК ВЫХОДА УЧАСТНИКА ИЗ ОБЩЕСТВА

9. PROCEDURE OF WITHDRAWAL BY A COMPANY participant

9.1. Участник Общества вправе выйти из Общества путем отчуждения доли Обществу независимо от согласия других его участников или Общества путем:

9.1. Any participant of the Company may withdraw from the Company by alienating his/her/its share to the Company regardless of the consent of other participants or the Company by:

9.1.1. подачи заявления о выходе из Общества;

9.1.1. filing an application for withdrawal from the Company;

9.1.2. предъявления к Обществу требования о приобретении

9.1.2. filing a request with the Company for purchasing by the Company

Обществом доли в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации. of the share in cases set forth by the laws of the Russian Federation.

9.2. При выходе из Общества участник подает соответствующее письменное заявление, удостоверенное нотариально, Генеральному директору Общества.

9.3. Доля или часть доли участника Общества переходит к Обществу с даты внесения соответствующей записи в Единый государственный реестр юридических лиц в связи с выходом участника Общества из Общества.

9.4. Общество обязано выплатить участнику Общества, подавшему заявление о выходе из Общества, действительную стоимость его доли в уставном капитале Общества, определяемую на основании данных бухгалтерской отчетности Общества за последний отчетный период, предшествующий дню подачи заявления о выходе из Общества, или с согласия этого участника Общества выдать ему в натуре имущество такой же стоимости либо в случае неполной оплаты им доли в уставном капитале Общества действительную стоимость оплаченной части доли в течение трех месяцев со дня возникновения соответствующей обязанности.

9.5. В случае если участник Общества реализовал право на выход участника из Общества путем отчуждения доли Обществу независимо от согласия других его участников или Общества, предусмотренное п. 9.1 настоящего Устава, но при этом в соответствии с требованиями Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью» Общество не вправе выплачивать действительную стоимость доли в уставном капитале Общества либо выдавать в натуре имущество такой же стоимости, Общество на основании заявления в письменной форме, поданного не позднее чем в течение трех месяцев со дня истечения срока выплаты действительной стоимости доли лицом, вышедшим из Общества, обязано восстановить его как участника Общества и передать ему соответствующую долю в уставном капитале Общества.

9.6. Выход участников Общества из Общества, в результате которого в Обществе не остается ни одного участника, а также выход единственного участника Общества из Общества не допускается.

9.7. Выход участника Общества из Общества не освобождает его

9.2. When withdrawing from the Company the participant shall file a relevant notarized application in writing to the Company's General Director.

9.3. The Company participant's share or a part thereof shall pass to the Company as from the date of making the relevant entry in the Unified State Register of Legal Entities in connection with the Company participant's withdrawal from the Company.

9.4. The Company shall pay to its participant applied for withdrawal from the Company the actual cost of his/her/its share in the Company's charter capital determined on the basis of the Company's accounting statements for the last reporting period preceding the date of submission of the withdrawal application, or, as agreed with the participant, to provide him/her/it with the property in kind of the same value or, in case of such participant's partial payment for the share in the Company's charter capital — the actual value of the paid part thereof within three months since the day a relevant obligation arose.

9.5. In case if the Company's participant exercised the participant's right to withdraw from the Company by alienating his/her/its share to the Company regardless of consent by its other participants or the Company set forth by paragraph 9.1 hereof, but in this regard, in accordance with the requirements of the Federal Law *On Limited Liability Companies* the Company shall not be entitled to pay the actual value of the share in the Company's charter capital or issue the property of the same value in kind the Company shall reinstate him/her/it as a Company participant and transfer thereto the relevant share in the Company's charter capital under an application in writing filed not later than within three months since the expiry of the term for payment of the share's actual value by a person that withdrew from the Company.

9.6. Withdrawal of the participants from the Company resulting in no participants remaining in the Company as well as withdrawal of the sole participant from the Company shall not be allowed.

9.7. Withdrawal of the participant from the Company shall not release

от обязанности перед Обществом по внесению вклада в имущество Общества, возникшей до подачи заявления о выходе из Общества.

him/her/it from the responsibility to make a contribution to the Company's property arising before submission of the application for withdrawal from the Company.

10. ИСКЛЮЧЕНИЕ УЧАСТНИКА ИЗ ОБЩЕСТВА

10.1. Участники Общества, доли которых в совокупности составляют не менее чем десять процентов уставного капитала Общества, вправе требовать исключения другого участника из Общества в судебном порядке с выплатой ему действительной стоимости его доли участия, если такой участник своими действиями (бездействием) причинил существенный вред Обществу либо иным образом существенно затрудняет его деятельность и достижение целей, ради которых оно создавалось, в том числе грубо нарушая свои обязанности, предусмотренные законом или учредительными документами Общества.

10.2. Доля участника Общества, исключенного из Общества, переходит к Обществу.

10.3. Общество обязано выплатить исключенному участнику Общества действительную стоимость его доли, которая определяется по данным бухгалтерской отчетности Общества за последний отчетный период, предшествующий дате вступления в законную силу решения суда об исключении, или с согласия исключенного участника Общества выдать ему в натуре имущество такой же стоимости.

11. УПРАВЛЕНИЕ ОБЩЕСТВОМ. ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ УЧАСТНИКОВ ОБЩЕСТВА

11.1. Высшим органом управления Общества является Общее собрание участников Общества. В случае, если Общество состоит из одного участника, решения по вопросам, относящимся к компетенции Общего собрания участников Общества, принимаются единственным участником Общества единолично и оформляются письменно.

11.2. Руководство текущей деятельностью Общества

10. PARTICIPANT EXPULSION

10.1. The Company participants, whose shares, if aggregated, amount to at least ten percent of the Company's charter capital, may demand expulsion of any other participant from the Company in a judicial procedure, subject to payment to such participant of the real value of their share, if such participant caused any material damage to the Company through their acts (omissions) or otherwise substantially interferes with its operations or attainment of its objects, including but not limited to a gross breach of duties provided by the law or the Company's constitutional documents.

10.2. The share of the Company participant, who has been expelled from the Company, shall be transferred to the Company.

10.3. The Company shall pay to the expelled Company participant the actual value of his/her/its share which shall be determined as per the Company's accounting data for a reporting period that preceded the effective date of the court resolution on expulsion or, upon consent thereto by the expelled Company participant, issue thereto the property in kind of the same value.

11. CORPORATE GOVERNANCE. GENERAL ASSEMBLY OF THE COMPANY PARTICIPANTS

11.1. The supreme management body of the Company shall be the General Assembly of the Company participants. Should the Company consist of a sole participant, decisions on all matters referred to the jurisdiction of the General assembly of the Company shall be made by such participant unilaterally and in writing.

11.2. The Company's General Director, being its Individual executive

осуществляется единоличным исполнительным органом - Генеральным директором Общества. body, shall manage the day-to-day operations of the Company.

11.3. По решению Общего собрания участников Общества полномочия единоличного исполнительного органа могут быть переданы по договору коммерческой организации (управляющей организации) или индивидуальному предпринимателю (управляющему).

11.3. By resolution of the General Assembly of the Company participants, the powers of the Individual executive body may be transferred under contract to a commercial organization (management organization) or an individual entrepreneur (manager).

11.4. К исключительной компетенции Общего собрания участников Общества относятся:

11.4. The exclusive jurisdiction of the General assembly of the Company participants includes the following:

11.4.1. Определение основных направлений деятельности Общества, а также принятие решения об участии в ассоциациях и других объединениях коммерческих организаций. Определение принципов образования и использования имущества Общества.

11.4.1. Determination of the basic directions of the Company's activity and taking a resolution on participation in associations and other alliances of business entities; Determination of the principles of the Company property's formation and use.

11.4.2. Утверждение Устава Общества, внесение в него изменений или утверждение Устава Общества в новой редакции, изменение размера уставного капитала Общества, наименования Общества, места нахождения Общества.

11.4.2. Approval of the Company's Charter, amendments thereto, or approval of a new version of the Company's Charter, changes in the amount of the Company's charter capital, the Company's name, and the Company's location;

11.4.3. Принятие решений о внесении вкладов в имущество Общества.

11.4.3. Adoption of decisions on making contributions to the Company's assets.

11.4.4. Определение порядка приема в состав участников Общества и исключения из числа его участников.

11.4.4. Determination of the procedure for admission of the Company participants and expulsion of its participants.

11.4.5. Принятие решений о реорганизации и ликвидации Общества, о назначении ликвидационной комиссии (ликвидатора) и об утверждении ликвидационного баланса.

11.4.5. Adoption of decisions on the Company's reorganization and liquidation, appointment of the liquidation commission (liquidator) and approval of the liquidation balance sheet.

11.4.6. Принятие решения о распределении чистой прибыли Общества между участниками Общества.

11.4.6. Adoption of a decision on distribution of the net profit of the Company between the Company's participants;

11.4.7. Избрание Генерального директора и досрочное прекращение его полномочий, установление размера вознаграждения и иных денежных компенсаций Генеральному директору.

11.4.7. Election of the General Director and early termination of his/her authority, fixing the rate of his/her remuneration and other monetary compensations to the General Director.

11.4.8. Заключение трудового договора с Генеральным директором, в том числе дополнительных соглашений к трудовому договору, соглашений о расторжении трудового договора. Принятие решений по вопросу применения дисциплинарных взысканий либо поощрений в отношении Генерального директора.

11.4.8. Execution of an employment contract with the General Director including additional agreements to the employment contract and agreements on termination of the employment contract. Adoption of decisions on application of disciplinary sanctions or incentives with regard to the General Director.

11.4.9. Принятие решения о передаче полномочий единоличного исполнительного органа Общества коммерческой организации (управляющей организации) или индивидуальному предпринимателю (управляющему), утверждение такой управляющей организации (управляющего) и условий договора с управляющей организацией (управляющим); досрочное прекращение полномочий управляющей организации (управляющего).

11.4.10. Определение компетенции, количественного состава Ревизионной комиссии, избрание членов Ревизионной комиссии, досрочное прекращение их полномочий, принятие решений о выплате вознаграждений и (или) компенсации расходов, связанных с исполнением обязанностей членов Ревизионной комиссии, определение размеров выплачиваемых им денежных вознаграждений и компенсаций.

11.4.11. Принятие решения о проведении аудита годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества, назначение аудиторской организации (индивидуального аудитора) Общества и определение размера оплаты ее (его) услуг.

11.4.12. Утверждение годовых отчетов и годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества.

11.4.13. Утверждение бюджета доходов и расходов Общества, инвестиционных программ, инвестиционных проектов Общества, инвестиционного бюджета Общества, а также изменений, дополнений и корректировок к ним.

11.4.14. Принятие решения о размещении Обществом облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг.

11.4.15. Принятие решений о создании Обществом других юридических лиц, об участии Общества в других юридических лицах.

11.4.16. Принятие решений о создании филиалов и об открытии представительств Общества, утверждение Положений о филиалах и представительствах Общества.

11.4.17. Утверждение Положения об Общем собрании участников Общества, Положений о единоличном исполнительном органе, Положения о Ревизионной комиссии.

11.4.9. Adoption of a decision on delegating the powers of the Individual Executive Body to a commercial entity (management organization) or an individual entrepreneur (manager), approval of such management organization (manager) and the terms and conditions of the contract with such management organization (manager); early termination of powers of the management organization (manager).

11.4.10. Determination of jurisdiction and the headcount of the Auditing Commission, election of the Auditing Commission participants, early termination of their powers, passing resolutions on payment of remunerations and (or) compensation of expenses relating to the discharge of the Auditing Commission members' obligations, determination of the amounts of cash remunerations and compensations paid thereto.

11.4.11. Adoption of a decision on holding an audit of the annual accounting (financial) statements of the Company, appointment of an audit organization (individual auditor) of the Company, establishing the amount of his/her remuneration;

11.4.12. Approval of annual reports and annual accounting (financial) statements of the Company;

11.4.13. Approval of the Company's incomes and expenses budget, the Company's investment programs and investments projects and the Company's investment budget as well as the amendments, addenda and adjustments thereto.

11.4.14. Adoption of a decision on the placement of bonds and other emission securities by the Company.

11.4.15. Adoption of decisions on the Company's establishment of other legal entities and on the Company's participation in the other legal entities.

11.4.16. Adoption of decisions on creating the Company's branches and opening its representative offices, approval of the Regulations of branches and representative offices of the Company.

11.4.17. Approval of the Regulations of the General Assembly of the Company participants, the Regulations of the Individual Executive Body and the Regulations of the Auditing Commission.

11.4.18. Принятие решения о согласии на совершение крупной сделки или о последующем одобрении крупной сделки в случае, если стоимость имущества, составляющего предмет сделки, составляет 25 и более процентов балансовой стоимости активов Общества, определенной по данным его бухгалтерской (финансовой) отчетности на последнюю отчетную дату, в соответствии со ст. 46 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью».

11.4.19. Принятие решения о согласии на совершение сделки, в которой имеется заинтересованность Генерального директора Общества. Признаки заинтересованности определяются в соответствии с п. 1 ст. 45 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью». Решение о согласии на совершение сделки, в которой имеется заинтересованность Генерального директора Общества принимается в порядке, установленном для принятия решения о согласии на совершение или о последующем одобрении крупной сделки. **Положения ст. 45 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью» о заинтересованности применяются только в отношении сделок, в совершении которых имеется заинтересованность у Генерального директора Общества, в остальной части положения ст. 45 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью» к Обществу не применяются.**

11.4.20. Предоставление согласия (последующее одобрение) на заключение Обществом сделок (совокупности взаимосвязанных сделок), связанных с привлечением и/или предоставлением финансирования (заем, кредит, выдача векселя и т.п.), предоставлением обеспечения (ипотека, залог, поручительство, гарантии и т.п.), с заключением договоров банковской гарантии, независимо от суммы сделки. **Положения пункта 11.4.20 настоящего Устава не применяются к сделкам, в которых стороной либо выгодоприобретателем является единственный участник Общества.**

11.5. Решение вопросов, отнесенных к исключительной компетенции общего собрания участников Общества, не может быть передано на рассмотрение иным органам управления Общества.

11.6. Общее собрание участников Общества вправе принимать решения только по вопросам повестки дня, сообщенным участникам

11.4.18. Adoption of a decision on the completion of major transaction or subsequent approval of the major transaction, as to the consent for performing a major transaction if the value of the property being the transaction item is 25 and more percent of the Company's assets book value determined according to the data of its accounting (financial) statements as of the last reporting date, in accordance with Art. 46 of the Federal Law on Limited Liability Companies.

11.4.19. Adoption of a decision as to the consent for performing a related party transaction of the Company's General Director. The signs of related party shall be determined in accordance with paragraph 1, Article 45 of the Federal Law *On Limited Liability Companies*. A resolution as to the consent for performing a related party transaction of the Company's General Director shall be passed in the manner set for passing a resolution as to the consent for performing or the subsequent approval of a major transaction. **The provisions of Art. 45 of the Federal Law on Limited Liability Companies with regard to the related party status shall only apply with regard to the related party transactions of the Company's General Director; as regards the remaining provisions of Art. 45 of the Federal Law on Limited Liability Companies the same shall not apply to the Company.**

11.4.20. Granting consent (subsequent approval) for entry by the Company into transactions (series of inter-related transactions) relating to the fund raising and/or funding (loan, credit, note issuance, etc.), provision of security (mortgage, pledge, suretyship, guarantees, etc.), with the entry into the bank guarantee agreements regardless of the transaction amount. **The provisions of paragraph 11.4.20 hereof shall not apply to the transactions whereto the Company's sole participant is a party or a beneficiary.**

11.5. Settlement of issues falling within the exclusive jurisdiction of the General Assembly of the Company participants may not be referred for consideration by the Company's other management bodies.

11.6. The General Assembly shall only be entitled to make decisions on issues on the agenda that were communicated to the Company's participants

Общества в установленном порядке, за исключением случаев, если в данном Общем собрании участвуют все участники Общества.

11.7. Решения по вопросам, предусмотренным п. 11.4.2, 11.4.16 настоящего Устава принимаются большинством не менее двух третей голосов от общего числа голосов участников Общества.

11.8. Решения по вопросу, предусмотренному п. 11.4.5 настоящего Устава, принимаются участниками единогласно.

11.9. Решения по остальным вопросам, относящимся к компетенции Общего собрания участников Общества, принимаются участниками большинством голосов от общего числа голосов участников Общества.

11.10. Общее собрание участников Общества может быть очередным или внеочередным.

11.11. Очередное Общее собрание участников Общества проводится один раз в год. Очередное Общее собрание участников Общества, на котором утверждаются годовые результаты деятельности Общества должно проводиться не ранее чем через два месяца и не позднее чем через четыре месяца после окончания финансового года.

11.12. Проводимые помимо очередного, Общие собрания участников Общества являются внеочередными.

11.13. Все участники Общества имеют право присутствовать на Общем собрании участников Общества, принимать участие в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать при принятии решений.

11.14. Генеральный директор Общества, не являющийся участником Общества, может участвовать в Общем собрании участников Общества с правом совещательного голоса.

11.15. Очередное Общее собрание участников Общества созывается Генеральным директором Общества.

11.16. Внеочередное Общее собрание участников Общества проводится в случаях, определенных настоящим Уставом, а также в любых иных случаях, если проведения такого Общего собрания требуют интересы Общества и его участников.

following the established procedure with the exception of cases where all participants of the Company participate in such General Assembly.

11.7. Resolutions on the matters set forth by subparagraphs 11.4.2, and 11.4.16 hereof shall be made by a majority of at least two-thirds of the total number of votes of the Company's participants.

11.8. Resolutions regarding the issue set forth by paragraph 11.4.5 hereof shall be passed by the participants unanimously.

11.9. Resolutions on other issues within the jurisdiction of the General Assembly of the Company's participants shall be passed by the participants by the majority of votes of the total number of votes of the Company participants.

11.10. The General Assembly of the Company participants may be regular or extraordinary.

11.11. The Company's regular General Assembly of participants shall be held once a year. The Company's regular General Assembly of participants shall be held for the purpose of approval of the annual results of operations of the Company not earlier than two months and not later than four months after the end of each financial year.

11.12. Any General Assembly of the Company participants other than a regular one shall be extraordinary.

11.13. All participants of the Company shall be entitled to attend the General Assembly of the Company, take part in discussion of agenda issues and vote when making decisions

11.14. The General Director of the Company who is not a participant of the Company may participate in the General Assembly and act in an advisory capacity.

11.15. The General Director of the Company shall convene a regular General Assembly.

11.16. An extraordinary General Assembly of the Company's participants shall be held in cases determined hereby and also in any other cases where holding of such General Assembly is required in the interests of the Company and its participants.

11.17. Внеочередное Общее собрание участников Общества созывается Генеральным директором по его инициативе, по требованию аудиторской организации (индивидуального аудитора), Ревизионной комиссии Общества, а также участников Общества, обладающих в совокупности не менее чем одной десятой от общего числа голосов участников Общества.

11.18. Генеральный директор обязан в течение пяти календарных дней с даты получения требования о проведении внеочередного Общего собрания участников Общества рассмотреть данное требование и принять решение о проведении внеочередного Общего собрания участников Общества или об отказе в его проведении. Решение об отказе в проведении внеочередного Общего собрания участников Общества может быть принято Генеральным директором Общества только в случае:

- если не соблюден установленный порядок предъявления требования о проведении внеочередного Общего собрания участников Общества;
- если ни один из вопросов, предложенных для включения в повестку дня внеочередного Общего собрания участников Общества, не относится к его компетенции или не соответствует требованиям федеральных законов.

Если один или несколько вопросов, предложенных для включения в повестку дня внеочередного Общего собрания участников Общества, не относятся к компетенции Общего собрания участников Общества или не соответствуют требованиям федеральных законов, данные вопросы не включаются в повестку дня.

11.19. Генеральный директор Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов, предложенных для включения в повестку дня внеочередного Общего собрания участников Общества, а также изменять предложенную форму проведения внеочередного Общего собрания участников Общества.

11.20. Наряду с вопросами, предложенными для включения в повестку дня внеочередного Общего собрания участников Общества, Генеральный директор Общества по собственной инициативе вправе включать в нее дополнительные вопросы.

11.17. An extraordinary General Assembly of the Company participants shall be convened by the General Director at his initiative, at the request of the audit organization (individual auditor), the Auditing Commission of the Company as well as the Company's participants holding in the aggregate no less than one-tenth of the total votes of the Company participants.

11.18. The General Director shall, within five calendar days of receipt of the request to hold an extraordinary General Assembly of the Company participants, consider the request and pass a resolution to hold an extraordinary General Assembly of the Company participants or to refuse to hold one. A resolution to refuse to hold an Extraordinary General Assembly of the Company's participants may only be passed by the Company's General Director in case:

- if the procedure established for filing a request to hold an extraordinary General Assembly has not been complied with;
- if none of the items proposed for inclusion in the agenda of the Extraordinary General Assembly falls within its jurisdiction or does not comply with the requirements of the federal laws.

If one or more items proposed for inclusion in the agenda of the Extraordinary General Assembly do not fall within the jurisdiction of the General Assembly or do not comply with the requirements of the federal laws, such items shall not be included in the agenda.

11.19. The General Director shall not be entitled to change the wording of the items proposed for inclusion in the agenda of the Extraordinary General Assembly or change the proposed form of the Extraordinary General Assembly.

11.20. In addition to the items proposed for inclusion in the agenda of the Extraordinary General Assembly, the Company's General Director shall be entitled to include additional items on his own initiative.

11.21. В случае принятия решения о проведении внеочередного Общего собрания участников Общества указанное Общее собрание должно быть проведено не позднее сорока пяти календарных дней со дня получения требования о его проведении.

11.22. В случае, если в течение установленного настоящим Уставом срока не принято решение о проведении внеочередного Общего собрания участников Общества или принято решение об отказе в его проведении, внеочередное Общее собрание участников Общества может быть созвано органами или лицами, требующими его проведения.

В данном случае Генеральный директор Общества обязан предоставить указанным органам или лицам список участников Общества с их адресами.

11.23. Расходы на подготовку, созыв и проведение такого Общего собрания могут быть возмещены по решению Общего собрания участников Общества за счет средств Общества.

11.24. Орган или лица, созывающие Общее собрание участников Общества, обязаны не позднее, чем за двадцать календарных дней до его проведения уведомить об этом каждого участника Общества заказным письмом по адресу, указанному в списке участников Общества либо путем вручения уведомления (сообщения) каждому участнику под роспись.

11.25. В уведомлении должны быть указаны время и место проведения Общего собрания участников Общества, а также предлагаемая повестка дня.

11.26. К информации и материалам, подлежащим представлению участникам Общества при подготовке Общего собрания участников Общества, относятся:

- годовой отчет Общества;
- годовая бухгалтерская (финансовая) отчетность Общества;
- аудиторское заключение (в случае, если годовая бухгалтерская (финансовая) отчетность подлежит обязательному аудиту, либо в случае, если аудит годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества назначен Общим собранием участников Общества);

11.21. If a resolution is passed to hold an extraordinary General Assembly of the Company participants the said General Assembly shall be held no later than forty-five calendar days from the date of receipt of the request to hold it.

11.22. In case where no resolution is passed as to the holding of the extraordinary General Assembly of the Company participants within the term provided for by this Charter or a resolution on refusal to hold the same is passed then the extraordinary General Assembly of the Company participants may be convened by the bodies or persons requesting the holding thereof.

In such case the Company's General Director shall provide the said bodies or persons with the Company participants list stating their addresses.

11.23. The costs of preparing, convening, and holding such General Assembly may be reimbursed by the resolution of the General Assembly of the Company's participants at the expense of the Company.

11.24. The body or persons convening the General Assembly of the Company participants shall, no later than twenty calendar days prior thereto, notify each participant of the Company by registered mail to the address specified in the list of Company participants or by delivering a notice (communication) to each participant against signature.

11.25. The notice shall specify the time and place of the General Assembly, as well as the proposed agenda.

11.26. The information and materials to be submitted to the Company participants while arranging the General Assembly of the Company participants shall include:

- the annual report of the Company;
- annual accounting (financial) statements of the Company;
- the auditor's report (in case where the annual accounting (financial) statements is subject to mandatory audit or in case where the audit of the Company's annual accounting (financial) statements is appointed by the General Assembly of the Company participants);

- заключение Ревизионной комиссии Общества по результатам проверки годового отчета и годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества;

- сведения о кандидате (кандидатах) в исполнительные органы Общества, Ревизионную комиссию Общества, сведения об аудиторской организации (индивидуальном аудиторе);

- проект изменений и дополнений, вносимых в Устав Общества, или Устав Общества в новой редакции;

- проекты внутренних документов Общества, а также иные информация и материалы.

11.27. Указанные информация и материалы в течение двадцати календарных дней до проведения общего собрания участников Общества должны быть предоставлены всем участникам Общества для ознакомления в помещении исполнительного органа Общества. Общество обязано по требованию участника Общества предоставить ему копии указанных документов. Плата, взимаемая Обществом за предоставление данных копий, не может превышать затраты на их изготовление.

11.28. Любой участник Общества вправе вносить предложения о включении в повестку дня общего собрания участников Общества дополнительных вопросов, не позднее чем за пятнадцать календарных дней до его проведения. Дополнительные вопросы, за исключением вопросов, которые не относятся к компетенции общего собрания участников Общества или не соответствуют требованиям федеральных законов, включаются в повестку дня общего собрания участников Общества.

11.29. Орган или лица, созывающие общее собрание участников Общества, не вправе вносить изменения в формулировки дополнительных вопросов, предложенных для включения в повестку дня общего собрания участников Общества.

11.30. В случае, если по предложению участников Общества в первоначальную повестку дня общего собрания участников Общества вносятся изменения, орган или лица, созывающие общее собрание участников Общества, обязаны не позднее чем за десять календарных

- the Company's auditing commission's report on the results of auditing the Company's annual report and annual accounting (financial) statements;

- the details of the nominee (nominees) to the Company's executive bodies and the Company's Auditing Commission and the details of the auditing entity (individual auditor);

- draft amendments and addenda to be made to the Company's Charter or a new version of the Company's Charter;

- the Company's draft internal documents as well as other information and materials.

11.27. The above information and materials shall be made accessible for examination by all the Company participants in the premises of the Company's executive body within twenty calendar days prior to holding the General Assembly of the Company participants. The Company shall provide copies of such documents to the Company participant upon request. The fee charged by the Company for the provision of such copies may not exceed the cost of their production.

11.28. Any participant of the Company may propose additional items for inclusion in the agenda of the General Assembly not later than fifteen calendar days prior to holding the same. The additional issues, except for issues not pertaining to the jurisdiction of the General Assembly of the Company's participants or non-compliant with the requirements of the federal laws shall be included into the agenda of the General Assembly of the Company's participants.

11.29. The body or persons convening the General Assembly of the Company's participants shall not have the right to change the wording of additional items proposed for inclusion into the agenda of the General Assembly of the Company's participants.

11.30. If any changes are made to the original agenda of the General Meeting as proposed by the Company Members, the persons convening the General Meeting shall notify all Members of the Company of the changes made to the agenda by registered mail to the addresses specified in the list of

дней до его проведения уведомить всех участников Общества о внесенных в повестку дня изменениях способом, указанным в п. 11.24 настоящего Устава.

11.31. Перед открытием Общего собрания участников Общества проводится регистрация прибывших участников Общества.

11.32. Не зарегистрировавшийся участник Общества (представитель участника Общества) не вправе принимать участие в голосовании.

11.33. Общее собрание участников Общества открывается в указанное в уведомлении (сообщении) о проведении Общего собрания участников Общества время или, если все участники Общества уже зарегистрированы, ранее.

11.34. Общее собрание участников Общества открывается Генеральным директором Общества. Общее собрание участников Общества, созданное аудиторской организацией (индивидуальным аудитором), Ревизионной комиссией или участниками Общества, открывает аудиторская организация (индивидуальный аудитор), Председатель Ревизионной комиссии или один из участников Общества, созвавших данное Общее собрание.

11.35. Лицо, открывающее Общее собрание участников Общества, проводит выборы Председательствующего на собрании из числа участников Общества, а также проводит выборы Секретаря собрания. При голосовании по вопросу об избрании Председательствующего на собрании и Секретаря собрания каждый участник Общего собрания участников Общества имеет один голос, а решение по указанному вопросу принимается большинством голосов от общего числа голосов участников Общества, имеющих право голосовать на данном Общем собрании.

11.36. Генеральный директор Общества организует ведение протокола Общего собрания участников Общества.

11.37. Принятое Общим собранием участников Общества решение, а также состав участников Общества, присутствующих при его принятии, подтверждается подписью

the Company Members or by handing the notice to a Member against a signature no later than ten (11.24) days before the meeting is held.

11.31. Prior to the opening the General Assembly of the Company's participants, the registration of the Company's arrived participants shall take place.

11.32. A non-registered Company participant (a proxy thereof) shall not be entitled to vote.

11.33. The General Assembly of the Company participants shall be opened at the time stated in the notice (communication) on holding the General Assembly of the Company participants or earlier if all the Company participants have already been registered.

11.34. The General Director of the Company shall open the General Assembly of the Company's participants. The General Assembly of the Company participants convened by the auditing entity (individual auditor), the Company's Auditing Commission or participants shall be opened by the auditing entity (individual auditor), the Chairman of the Auditing Commission or one of the Company participants having convened such General Assembly.

11.35. A person opening the General Assembly of the Company participants shall hold the election of the Chairman of the meeting from among the Company participants and shall also hold elections of the meeting Secretary. When voting to elect the Chairman of the meeting and the meeting Secretary each attendee of the General Assembly of the Company participants shall have one vote and the resolution as to the said issue shall be passed by a majority of votes of the total number of votes of the Company participants entitled to vote at such General Assembly.

11.36. The Company's General Director shall arrange for the minutes to be kept at the General Assembly of the Company participants.

11.37. The resolution passed by the General Assembly of the Company participants as well as the participants of the Company present when passing the same shall be confirmed by the signature of the

Председательствующего на собрании и Секретарем собрания, нотариальное удостоверение принятия решения и состава участников Общества, присутствующих при его принятии не требуется.

11.38. Принятое единственным участником Общества решение, подтверждается подписью единственного участника, нотариальное удостоверение принятия решения единственным участником не требуется.

Решение юридического лица, являющегося единственным участником Общества (осуществляющим права единственного участника Общества), подтверждается подписью лица, которое уполномочено выступать от его имени, нотариальное удостоверение принятия решения единственным участником Общества не требуется.

11.39. В случае готовности протокола Общего собрания к моменту его закрытия, по инициативе участников Общества протокол, помимо Председательствующего на собрании и Секретаря собрания, может быть подписан участниками Общества, присутствующими на собрании.

11.40. Протоколы всех общих собраний участников Общества подшиваются в книгу протоколов, которая должна в любое время предоставляться любому участнику Общества для ознакомления. По требованию участников Общества им выдаются выписки из книги протоколов, удостоверенные исполнительным органом Общества.

11.41. Не позднее чем в течение десяти календарных дней после составления протокола Общего собрания участников Общества Генеральный директор Общества или иное осуществляющее ведение указанного протокола лицо обязаны направить копию протокола Общего собрания участников Общества всем участникам Общества в порядке, предусмотренном для сообщения о проведении Общего собрания участников Общества.

11.42. Общее собрание участников Общества вправе принимать решения только по вопросам повестки дня, сообщенным участникам Общества, за исключением случаев, если в данном Общем собрании участвуют все участники Общества.

Chairman of the meeting and by the meeting Secretary; no notarization of passing the resolution and the Company participants present when passing the same shall be required.

11.38. The resolution passed by the Company's sole participant shall be confirmed by the signature of the sole participant; no notarization of passing the resolution by the sole participant shall be required.

The resolution of a legal entity being the Company's sole participant (exercising the rights of the Company's sole participant) shall be confirmed by the signature of the person authorized to act on its behalf; no notarization of passing the resolution by the Company's sole participant shall be required.

11.39. If the minutes of the General Assembly are complete as of closing the same, at the initiative of the Company participants the minutes may be signed by the Company participants attending the meeting apart from the Chairman of the meeting and the meeting Secretary.

11.40. Minutes of all the General Assembly of the Company participants shall be bound into the Register of Minutes which shall be made available to any Company participant for examination thereby any time. At the request by the Company participants they shall be given extracts from the Register of Minutes certified by the Company's executive body.

11.41. Not later than within ten calendar days upon execution of minutes of the General Assembly of the Company participants the Company's General Director or another person keeping the said minutes shall send a copy of the minutes of the General Assembly of the Company participants to all the Company participants following the procedure stipulated for a notice on holding the General Assembly of the Company participants.

11.42. The General Assembly shall only be entitled to pass resolutions on issues on the agenda communicated to the Company's participants with the exception of cases where all participants of the Company participate in such General Assembly.

11.43. Решения Общего собрания участников Общества принимаются открытым голосованием.

11.44. Голосование на Общем собрании участников Общества проводится закрыто (тайно), если этого требуют участники, обладающие не менее чем 10% голосов от общего числа голосов, которыми обладают присутствующие на собрании участники (представители участников).

11.45. Решение Общего собрания участников Общества, принятое с нарушением требований федеральных законов, иных правовых актов Российской Федерации, настоящего Устава и нарушающее права и законные интересы участника Общества, может быть признано судом недействительным по заявлению участника Общества, не принимавшего участия в голосовании или голосовавшего против оспариваемого решения.

11.46. Решение Общего собрания участников Общества может быть принято без проведения собрания (совместного присутствия участников Общества для обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование) путем заочного голосования (опросным путем).

11.47. Такое голосование может быть проведено путем обмена документами посредством почтовой, телеграфной, телетайпной, телефонной, электронной или иной связи, обеспечивающей аутентичность передаваемых и принимаемых сообщений и их документальное подтверждение.

11.48. Нотариальное удостоверение принятия Общим собранием участников Общества решения в порядке заочного голосования и состава участников Общества, участвовавших в принятии решения в порядке заочного голосования, не требуется.

12. ЕДИНОЛИЧНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ОБЩЕСТВА

12.1. Единоличным исполнительным органом Общества является Генеральный директор.

12.2. Срок полномочий Генерального директора неограничен.

12.3. Генеральный директор обязан в своей деятельности

11.43. Resolutions of the General Assembly of the Company participants shall be taken by open voting.

11.44. Voting at the General Assembly of the Company participants shall be held by secret ballot (ballot vote) if so required by the participants holding no less than 10% of the votes of the overall number of votes held by the participants (representatives of the participants) present at the meeting.

11.45. A resolution of the General Assembly of the Company participants that was passed in violation of the requirements of the federal laws, other regulations of the Russian Federation and this Charter and violating the rights and legal interests of a Company participant may be declared invalid by court upon application by the Company participant that did not take part in the vote or that voted against the resolution in question.

11.46. A resolution of the General Assembly may be adopted without holding a meeting (joint attendance of the Company participants to discuss items on the agenda and make decisions on issues put to a vote) by absentee voting (by poll).

11.47. Such voting can be held by exchange of documents by post, telegraph, teletype, telephone, email or other communication means ensuring authenticity of transmitted and received messages and their documented confirmation.

11.48. No notarization of passing a resolution by the General Assembly of the Company participants by absentee vote and the Company participants having participated in passing a resolution through absentee vote shall be required.

12. INDIVIDUAL EXECUTIVE BODY OF THE COMPANY

12.1. The Individual executive body of the Company is the General Director.

12.2. The term of the General director duties shall be unlimited.

12.3. The General Director shall, in his/her/its activities, comply with

соблюдать требования действующего законодательства Российской Федерации, руководствоваться требованиями настоящего Устава, решениями органов управления Общества, принятыми в рамках их компетенции, а также заключенными Обществом договорами и соглашениями, в том числе заключенным с Обществом трудовым договором.

12.4. Генеральный директор обязан действовать в интересах Общества добросовестно и разумно.

12.5. Генеральный директор руководит текущей деятельностью Общества и решает все вопросы, которые не отнесены к компетенции Общего собрания участников Общества.

12.6. Генеральный директор:

12.6.1. без доверенности действует от имени Общества, в том числе представляет его интересы и совершает сделки в рамках полномочий, установленных Общим собранием участников Общества, настоящим Уставом и действующим законодательством Российской Федерации;

12.6.2. выдает доверенности на право представительства от имени Общества, в том числе доверенности с правом передоверия в рамках полномочий, предоставленных Генеральному директору Общим собранием участников Общества, настоящим Уставом и действующим законодательством Российской Федерации;

12.6.3. издает приказы о назначении на должности работников Общества, об их переводе и увольнении, применяет меры поощрения и налагает дисциплинарные взыскания;

12.6.4. рассматривает текущие и перспективные планы работ;

12.6.5. обеспечивает выполнение планов деятельности Общества;

12.6.6. утверждает правила, процедуры и другие внутренние документы Общества, за исключением документов, утверждение которых отнесено настоящим Уставом к компетенции Общего собрания участников Общества;

12.6.7. обеспечивает выполнение решений Общего собрания участников Общества;

12.6.8. подготавливает материалы, проекты и предложения по

the requirements of the current legislation of the Russian Federation and shall be guided by the requirements of this Charter, duly made decisions of the Company's management bodies, and the agreements and contracts including the employment contract entered into with the Company.

12.4. The General Director shall act in the interests of the Company diligently and reasonably.

12.5. The General Director shall manage the Company's current activities and shall resolve all issues that do not fall within the jurisdiction of the General Assembly of the Company participants.

12.6. The General Director shall:

12.6.1. Act on behalf of the Company without power of attorney, including representation of its interests and performance of transactions to the extent of the powers set by the General Assembly of the Company participants, this Charter and the effective laws of the Russian Federation;

12.6.2. Issue powers of attorney to grant the right to the representation on behalf of the Company including powers of attorney with the transfer right as part of the powers granted to the General Director by the General Assembly of the Company participants, this Charter and the effective laws of the Russian Federation;

12.6.3. Issue orders to appoint Company's employees to the positions, to transfer or terminate the employees, use incentives and apply disciplinary actions;

12.6.4. Consider the existing and prospective work plans;

12.6.5. Ensure the fulfillment of the Company's business plans;

12.6.6. Approve regulations, procedures and other internal documents of the Company, except for documents, the approval of which is placed by this Charter under the jurisdiction of the General Assembly of participants of the Company;

12.6.7. Provide execution of decisions of the General assembly of the Company participants

12.6.8. Prepare materials, projects, and suggestions on the matters

вопросам, выносимым на рассмотрение Общего собрания участников Общества;

12.6.9. распоряжается имуществом Общества в пределах, установленных Общим собранием участников Общества, настоящим Уставом и действующим законодательством Российской Федерации;

12.6.10. определяет организационную структуру Общества, утверждает штатные расписания Общества, филиалов и представительств Общества;

12.6.11. утверждает Положение об оплате труда и премировании работников Общества, филиалов и представительств Общества;

12.6.12. открывает расчетный, валютный и другие счета Общества в банках;

12.6.13. утверждает договорные цены, тарифы на услуги и продукцию Общества;

12.6.14. организует ведение бухгалтерского учета и отчетности;

12.6.15. представляет на утверждение Общему собранию участников Общества бюджет доходов и расходов, инвестиционные программы, инвестиционные проекты Общества, инвестиционный бюджет Общества, а также изменения и корректировки к ним;

12.6.16. представляет на утверждение Общему собранию участников Общества годовой отчет и годовую бухгалтерскую (финансовую) отчетность Общества;

12.6.17. обеспечивает соответствие сведений об участниках Общества и о принадлежащих им долях или частях долей в уставном капитале Общества, о долях или частях долей, принадлежащих Обществу, сведениям, содержащимся в Едином государственном реестре юридических лиц, и нотариально удостоверенным сделкам по переходу долей в уставном капитале Общества, о которых стало известно Обществу;

12.6.18. заключает и подписывает от имени Общества сделки направленные на приобретение права собственности и/или права владения, и/или пользования (аренда/субаренда) недвижимого

submitted for consideration of the General Assembly of the Company participants;

12.6.9. Dispose of the Company's property within the limits set forth by the General Assembly of the Company participants, this Charter and the law of the Russian Federation;

12.6.10. Determine the Company's organizational chart and adopt the staff lists of the Company, branches and representative offices of the Company;

12.6.11. Approve the Regulations on Labor Remuneration and Bonuses for Employees of the Company and Branches and Representative Offices of the Company;

12.6.12. Open settlement, foreign currency and other accounts of the Company with the banks;

12.6.13. Approve contractual prices and rates for services and products of the Company;

12.6.14. Arrange for keeping the accounting and reporting records;

12.6.15. Submit to the General Assembly of the Company participants for approval the incomes and expenses budget, the Company's investment programs and investments projects and the Company's investment budget as well as the amendments and adjustments thereto;

12.6.16. Submit the annual report and annual accounting (financial) statements of the Company to the General Assembly of the Company participants for approval;

12.6.17. Ensures that the data on the Company participants and their shares or portions of their shares in the charter capital of the Company, or shares or portions of the shares held by the Company are consistent with the data in the Unified State Register of Legal Entities and notarized transactions of transfer of shares in the charter capital of the Company, of which the Company became aware;

12.6.18. Enter into and sign on behalf of the Company the transactions aimed at purchasing the property right and/or right of possession and/or use (lease/sublease) of the real estate for performing its business activities without

имущества для осуществления своей предпринимательской деятельности без получения согласия Общего собрания участников Общества, за исключением сделок предусмотренных п. 11.4.18 настоящего Устава.

12.6.19. принимает решения по другим вопросам, связанным с текущей деятельностью Общества.

12.7. В качестве единоличного исполнительного органа Общества выступает физическое лицо, за исключением случая передачи полномочий по договору коммерческой организации (управляющей организации) или индивидуальному предпринимателю (управляющему).

12.8. Генеральным директором может быть избран участник (представитель участника - юридического лица) Общества либо любое другое лицо, обладающее, по мнению большинства участников Общества, необходимыми знаниями и опытом.

12.9. Трудовой договор с Генеральным директором от имени Общества подписывается лицом, председательствовавшим на Общем собрании участников Общества, на котором был избран Генеральный директор, или одним из участников Общего собрания участников Общества, уполномоченным решением Общего собрания участников Общества.

12.10. Заместители Генерального директора назначаются Генеральным директором в соответствии со штатным расписанием и возглавляют направления работы в соответствии с распределением обязанностей, утверждаемым Генеральным директором. Заместители Генерального директора действуют в пределах своей компетенции по доверенности от имени Общества.

12.11. При отсутствии Генерального директора, а также в иных случаях, когда Генеральный директор не может исполнять своих обязанностей, его функции исполняет назначенный им заместитель.

12.12. Порядок деятельности Генерального директора Общества и принятия им решений устанавливается настоящим Уставом, внутренними документами Общества, а также договором, заключенным между Обществом и лицом, осуществляющим функции Генерального директора Общества.

obtaining consent of the General Assembly of the Company participants except for the transactions set forth by paragraph 11.4.18 hereof.

12.6.19. Make decisions on other issues relating to the Company's current activities.

12.7. An individual shall act as the Company's individual executive body, except where the powers are transferred under contract to a commercial organization (management organization) or an individual entrepreneur (manager).

12.8. A participant (representative of a legal entity participant) of the Company or any other person that, in the opinion of the majority of the Company participants, possesses necessary knowledge and experience may be elected General Director.

12.9. The employment contract with the General Director shall be signed on behalf of the Company by the person who chaired the General Assembly that had elected the General Director or by one of the participants of the General Assembly of the Company participants authorized by resolution of the General Assembly of the Company participants.

12.10. The General Director's deputies shall be appointed by the General Director in accordance with the staffing schedule and shall head the focus areas in accordance with the distribution of obligations as approved by the General Director. The General Director's deputies shall act to the extent of their jurisdiction under a power of attorney on behalf of the Company.

12.11. In the General Director's absence as well as in the other cases when the General Director is not in a position to perform its duties, his/her functions shall be performed by a deputy appointed thereby.

12.12. The Company's General Director's procedures of operation and decision-making shall be set by this Charter, internal documents of the Company as well as the agreement between the Company and the person exercising the Company's General Director's functions.

12.13. Генеральный директор несет полную материальную ответственность за прямой действительный ущерб, причиненный Обществу в результате его виновного противоправного поведения, а в случаях, предусмотренных гражданским законодательством РФ, также возмещает Обществу убытки, причиненные его виновными действиями (бездействием).

12.14. При определении оснований и размера ответственности Генерального директора должны быть приняты во внимание обычные условия делового оборота и иные обстоятельства, имеющие значение для дела.

12.15. По решению общего собрания участников Общества полномочия единоличного исполнительного органа могут быть переданы по договору коммерческой организации (управляющей организации) или индивидуальному предпринимателю (управляющему).

12.16. В случае передачи полномочий единоличного исполнительного органа управляющей организации (управляющему), Общество осуществляет гражданские права и принимает на себя гражданские обязанности через управляющую организацию (управляющего), действующую в соответствии с федеральными законами, иными нормативными правовыми актами Российской Федерации и Уставом Общества.

12.17. Договор о передаче полномочий единоличного исполнительного органа управляющей организации (управляющему) подписывается от имени Общества лицом, председательствовавшим на общем собрании участников Общества, утвердившем условия договора с управляющей организацией (управляющим), или участником Общества, уполномоченным решением общего собрания участников Общества.

12.18. В случае если Общество состоит из единственного участника Договор о передаче полномочий единоличного исполнительного органа управляющей организации (управляющему) подписывается от имени Общества единственным участником, либо уполномоченным представителем единственного участника Общества.

12.13. The General Director shall be fully financially liable for the actual direct damages caused to the Company through his/her/its culpable unlawful conduct and, in cases set forth by the civil laws of the Russian Federation, shall also compensate the Company for losses caused through his/her/its culpable actions (omissions).

12.14. In determining the grounds and amount of liability of the General Director the normal business conditions and other circumstances relevant to the case shall be taken into account.

12.15. By resolution of the General Assembly of the Company participants, the powers of the individual executive body may be transferred under contract to a commercial organization (management organization) or an individual entrepreneur (manager).

12.16. In case of transferring powers of the individual executive body to a management company (manager) the Company shall perform civil rights and assume civil obligations via the management company (manager) acting in accordance with the federal laws, other regulatory acts of the Russian Federation and these Company Charter.

12.17. The contract on transferring the individual executive body's powers to a management organization (manager) shall be signed on behalf of the Company by the person who chaired the General Assembly that approved the terms of the contract with the management organization (manager) or by the Company participant authorized by resolution of the General Assembly of the Company participants.

12.18. Where the Company consists of a single participant the contract on transferring the individual executive body's powers to a management company (manager) shall be signed on behalf of the Company by its sole participant or by an authorised representative of the Company's sole participant.

13. РЕВИЗИОННАЯ КОМИССИЯ

13.1. На основании решения общего собрания участников Общества в Обществе создается Ревизионная комиссия. Количественный состав и срок полномочий определяются решением общего собрания участников Общества. Порядок работы Ревизионной комиссии определяется настоящим Уставом и внутренними документами Общества.

13.2. Ревизионная комиссия Общества вправе в любое время проводить проверки финансово-хозяйственной деятельности Общества и иметь доступ ко всей документации, касающейся деятельности Общества. По требованию Ревизионной комиссии Общества лицо, осуществляющее функцию единоличного исполнительного органа Общества, а также работники Общества обязаны давать необходимые пояснения в устной или письменной форме.

13.3. Ревизионная комиссия Общества в обязательном порядке проводит проверку годовых отчетов и годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества до их утверждения общим собранием участников Общества. Общее собрание участников Общества не вправе утверждать годовые отчеты и годовую бухгалтерскую (финансовую) отчетность Общества при отсутствии заключений Ревизионной комиссии Общества.

14. ВЕДЕНИЕ СПИСКА УЧАСТНИКОВ ОБЩЕСТВА

14.1. Общество ведет список участников Общества с указанием сведений о каждом участнике Общества, размере его доли в уставном капитале Общества и ее оплате, а также о размере долей, принадлежащих Обществу, датах их перехода к Обществу или приобретения Обществом.

14.2. Общество обязано обеспечивать ведение и хранение списка участников Общества в соответствии с требованиями Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью» с момента государственной регистрации Общества.

13. AUDITING COMMISSION

13.1. The Company shall create the Auditing Commission pursuant to a resolution by the General Assembly of the Company participants. Its headcount and term of office shall be determined by resolution of the General Assembly of the Company participants. The Auditing Commission shall operate under this Charter and the internal documents of the Company.

13.2. The Auditing Commission of the Company shall have the right at any time to conduct audits of the financial and economic activities of the Company and have access to all documentation relating to the Company's activities. At the request of the Auditing Commission, the person exercising the Company's individual executive body's functions, as well as the employees of the Company shall give the necessary explanations either verbally or in writing.

13.3. The Auditing Commission of the Company shall review the annual reports and the annual accounting (financial) statements of the Company prior to their approval by the General Assembly of the Company participants. The General Assembly of the Company participants may not approve the annual reports and the annual accounting (financial) statements of the Company in the absence of the Auditing Commission's opinion.

14. LIST OF THE COMPANY PARTICIPANTS

14.1. The Company shall keep the list of the Company participants, specifying data on each Company participant, its share in the Company's charter capital and payment thereof, as well as on the shares held by the Company, the dates they passed to the Company or were acquired by the Company.

14.2. The Company shall provide for updating and safekeeping of the list of the Company's participants as of the date of the state registration of the Company in accordance with the requirements of the Federal Law *On Limited Liability Companies*.

14.3. Каждый участник Общества обязан информировать своевременно Общество об изменении сведений о своем имени или наименовании, месте жительства или месте нахождения, а также сведений о принадлежащих ему долях в уставном капитале Общества. В случае непредставления участником Общества информации об изменении сведений о себе Общество не несет ответственность за причиненные, в связи с этим убытки.

14.4. Общество и не уведомившие Общество об изменении соответствующих сведений участники Общества не вправе ссылаться на несоответствие сведений, указанных в списке участников Общества, сведениям, содержащимся в Едином государственном реестре юридических лиц, в отношениях с третьими лицами, действовавшими только с учетом сведений, указанных в списке участников Общества.

14.5. В случае возникновения споров по поводу несоответствия сведений, указанных в списке участников Общества, сведениям, содержащимся в Едином государственном реестре юридических лиц, право на долю или часть доли в уставном капитале Общества устанавливается на основании сведений, содержащихся в Едином государственном реестре юридических лиц.

14.6. В случае возникновения споров по поводу недостоверности сведений о принадлежности права на долю или часть доли, содержащихся в Едином государственном реестре юридических лиц, право на долю или часть доли устанавливается на основании договора или иного подтверждающего возникновение у учредителя или участника права на долю или часть доли документа.

14.7. Общее собрание участников Общества вправе передать Федеральной нотариальной палате ведение и хранение списка участников Общества в реестр списков участников обществ с ограниченной ответственностью единой информационной системы нотариата. Решение по вопросу о передаче Федеральной нотариальной палате ведения и хранения списка участников Общества принимается участниками единогласно.

14.3. Each participant of the Company must inform the Company in a timely manner of changes in the information about its name, place of residence or location, as well as the information about his/her shares in the charter capital of the Company. If any participant of the Company fails to provide the information on changes in its details, the Company shall not be liable for any losses caused due to it.

14.4. The Company and its participants, who failed to notify the Company of any changes in the relevant information, shall have no right to refer to inconsistency of the data set forth in the list of the Company participants with the data set forth in the Unified State Register of Legal Entities in their relations with any third parties, who only relied on the data set forth in the list of the Company participants.

14.5. In case of disputes over the discrepancy of the information specified in the list of participants of the Company and the information contained in the Unified State Register of Legal Entities, the right to the share or part thereof in the charter capital of the Company shall be established on the basis of the information contained in the Unified State Register of Legal Entities.

14.6. If there are disputes regarding credibility of the information on the ownership of the right to a share or part thereof contained in the Unified State Register of Legal Entities, the right to the share or part thereof shall be established on the basis of a contract or other document confirming the founder's or participant's right to the share or part thereof.

14.7. The General Assembly of the Company participants may entrust the Federal Notarial Chamber with updating and safekeeping the Company participants list as part of the registry of participants of the limited liability companies of the unified notary information system. The resolution on entrusting the Federal Notarial Chamber with keeping and storing the Company participants list shall be passed by the participants unanimously.

15. ИМУЩЕСТВО, УЧЕТ И ОТЧЕТНОСТЬ

15. PROPERTY, ACCOUNTING AND REPORTING

15.1. Имущество Общества образуется за счет вкладов в уставный капитал, а также за счет иных источников, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации. В частности, источниками образования имущества Общества являются:

- уставный капитал Общества;
- доходы, получаемые от оказываемых Обществом услуг;
- кредиты банков и других кредиторов;
- вклады участников;
- иные источники, не запрещенные законодательством Российской Федерации.

Имущество, переданное участником Общества в пользование Обществу для оплаты своей доли, в случае выхода или исключения такого участника из Общества остается в пользовании Общества в течение срока, на который данное имущество было передано, если иное не предусмотрено договором об учреждении Общества.

15.2. Общество вправе образовывать фонды, отчисления в которые осуществляются в размерах и порядке, установленных Общим собранием участников Общества.

15.3. Стоимость чистых активов Общества определяется по данным бухгалтерского учета в порядке, установленном уполномоченным Правительством Российской Федерации федеральным органом исполнительной власти.

15.4. Если стоимость чистых активов Общества останется меньше его уставного капитала по окончании финансового года, следующего за вторым финансовым годом или каждым последующим финансовым годом, по окончании которых стоимость чистых активов Общества оказалась меньше его уставного капитала, Общество не позднее чем через шесть месяцев после окончания соответствующего финансового года обязано принять одно из следующих решений:

15.4.1. об уменьшении уставного капитала Общества до размера, не превышающего стоимости его чистых активов;

15.4.2. о ликвидации Общества.

15.1. The Company's property shall be formed using contributions to the charter capital as well as using other sources set forth by the effective laws of the Russian Federation. In particular, the Company's property may be formed using:

- the Company's charter capital;
- incomes deriving from the Company's provided services;
- loans by the banks and other creditors;
- participants' contributions;
- other sources not prohibited by the laws of the Russian Federation.

The property transferred by the Company's participant to the Company for its use in payment of the share, in the event of withdrawal or expulsion of the participant from the Company, shall remain in the Company's use during the period for which the property was transferred, unless otherwise provided by the Company's Articles of Incorporation.

15.2. The Company shall may establish funds the disbursements whereto shall be performed in the amounts and following the procedure determined by the General Assembly of the Company participants.

15.3. The value of the Company's net assets shall be determined as per the accounting data following the procedure set by the federal executive body authorised by the Government of the Russian Federation.

15.4. If the Company's net assets are less than its charter capital after the end of the financial year following the second financial year or each subsequent financial year, after which the Company's net assets became less than its charter capital, then the Company shall, within six months after the end of the relevant financial year, pass one of the following resolutions:

15.4.1. To decrease the Company's charter capital to the amount not exceeding its net assets;

15.4.2. To liquidate the Company.

15.5. Имущество Общества может быть изъято только по вступившему в законную силу решению суда.

15.6. Общество может объединить часть своего имущества с имуществом иных юридических лиц для совместного производства товаров, выполнения работ и оказания услуг, а также в иных целях, не запрещенных законом.

15.7. Общество осуществляет учет результатов работ, ведет оперативный, бухгалтерский и статистический учет по нормам, действующим в Российской Федерации.

15.8. Организацию документооборота в Обществе осуществляет Генеральный директор.

15.9. По месту нахождения Генерального директора Общество хранит следующие документы:

15.9.1. договор об учреждении Общества, решение (протокол) об учреждении (создании) Общества, Устав Общества, иные решения, связанные с учреждением (созданием) Общества, а также внесенные в Устав Общества и зарегистрированные в установленном порядке изменения;

15.9.2. договоры (односторонние сделки), являющиеся крупными сделками и (или) сделками, в совершении которых имеется заинтересованность;

15.9.3. документ, подтверждающий государственную регистрацию Общества;

15.9.4. документы, подтверждающие права Общества на имущество, находящееся на его балансе;

15.9.5. списки участников Общества;

15.9.6. внутренние документы;

15.9.7. положения о филиалах и представительствах;

15.9.8. документы, связанные с эмиссией облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг;

15.9.9. протоколы Общих собраний участников (решения единственного участника) Общества, Ревизионной комиссии Общества;

15.5. The Company's property may be forfeited only pursuant to a final and binding court decision.

15.6. The Company may merge a part of its property to that of the other legal entities for the joint production of goods, performance of works and rendering of services as well as for other purposes not prohibited by law.

15.7. The Company shall record its deliverables and undertake current, accounting and statistical record-keeping as per the provisions effective in the Russian Federation.

15.8. The Company's document control arrangements shall be established and supervised by the General Director.

15.9. The Company shall have the following documents stored at the General Director's location:

15.9.1. The Articles of Incorporation of the Company, the resolution (minutes) to incorporate (create) the Company, the Company's Charter, other resolutions relating to the establishment (creation) of the Company as well as the amendments made to the Charter of the Company and registered in accordance with the established procedure;

15.9.2. Agreements (unilateral transactions) that are major transactions and/or related party transactions;

15.9.3. A document confirming the state registration of the Company;

15.9.4. Documents confirming the Company's rights to the property on its balance sheet;

15.9.5. Lists of the Company's participants;

15.9.6. Internal documents;

15.9.7. Regulations of branches and representative offices;

15.9.8. Documents related to the issuance of bonds and other equity securities;

15.9.9. Minutes of the General Assemblies of the Company participants (resolutions of the sole participant) and the Auditing Commission of the

Company;

15.9.10. заключения Ревизионной комиссии Общества, аудиторской организации (индивидуального аудитора), государственных и муниципальных органов финансового контроля;

15.9.11. списки аффилированных лиц Общества;

15.9.12. иные документы, в том числе бухгалтерские, предусмотренные федеральными законами и иными правовыми актами Российской Федерации, Уставом Общества, внутренними документами, решениями Общего собрания участников Общества и исполнительного органа Общества.

15.10. Общество обязано обеспечивать участникам Общества доступ к имеющимся у него судебным актам по спору, связанному с созданием Общества, управлением им или участием в нем, в том числе определениям о возбуждении арбитражным судом производства по делу и принятии искового заявления или заявления об изменении основания или предмета ранее заявленного иска. Данное требование распространяется также на решения и постановления третейского суда по спорам, связанным с созданием Общества, управлением им или участием в нем.

15.11. Общество по требованию участника Общества обязано обеспечить ему доступ к документам, предусмотренным пунктами 15.9 и 15.10 настоящего Устава.

15.12. В течение 3 (трех) рабочих дней со дня предъявления соответствующего требования участником Общества указанные документы должны быть предоставлены Обществом для ознакомления в помещении исполнительного органа Общества. Общество по требованию участника Общества обязано предоставить ему копии указанных документов. Плата, взимаемая Обществом за предоставление таких копий, не может превышать затраты на их изготовление.

15.13. Документы постоянного хранения, имеющие научно-историческое значение, передаются на государственное хранение в государственные архивные учреждения. Передача и упорядочение документов осуществляются за счет средств Общества в соответствии с требованиями архивных органов.

15.9.10. opinions of the Company's Auditing Commission, auditing organization (individual auditor), state and municipal financial control bodies;

15.9.11. Lists of affiliated persons of the Company;

15.9.12. Other documents including accounting ones as provided for by the federal laws and other regulations of the Russian Federation, the Company's Charter, internal documents, resolutions of the General Assembly of the Company's participants and the executive body of the Company.

15.10. The Company shall provide the participants of the Company with access to the available judicial decisions on the dispute related to the establishment of the Company, its management or participation in it, including the rulings on the initiation of arbitration proceedings by the arbitration court and acceptance of a statement of claim or application, on changing the basis or subject of a previously filed claim. This requirement shall also apply to the resolutions and decrees of arbitration courts on the disputes relating to the Company's establishment, management thereof or participation therein.

15.11. Upon request of a participant of the Company, the Company shall provide him/her with access to the documents as listed in paragraphs 15.9 and 15.10 hereof.

15.12. Within three (3) business days from the date of submission of the relevant request by a participant of the Company, the said documents shall be provided by the Company for familiarization at the premises of the executive body of the Company. At the request of a participant of the Company, the Company shall provide him/her with copies of the said documents. The fee charged by the Company for the provision of copies may not exceed the cost of their production.

15.13. The perpetual storage documents of academic and historical importance shall be submitted to state archival institutions. The transfer and arrangement of documents shall be carried out by the Company at its expense in accordance with the requirements of the archival authorities.

15.14. Ознакомление с документами, относящимися к коммерческой тайне, а также порядок предоставления информации Обществом участникам и другим лицам регулируются Положением, утверждаемым Общим собранием участников Общества.

15.15. Общество обязано в случае публичного размещения облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг ежегодно раскрывать годовые отчеты и годовую бухгалтерскую (финансовую) отчетность, а в случае, если указанная отчетность подлежит обязательному аудиту, аудиторское заключение о ней, а также раскрывать иную информацию о своей деятельности, предусмотренную федеральными законами и принятыми в соответствии с ними нормативными актами.

15.16. Финансовый год Общества совпадает с календарным годом.

15.17. Генеральный директор Общества несет ответственность за соблюдение порядка ведения, достоверность учета и отчетности.

15.14. Access to the documents pertaining to trade secret as well as the procedure for providing information by the Company to its participants and other persons shall be governed by regulations adopted by the General Assembly of the Company participants.

15.15. In case of public offering of its bonds and other issuable securities the Company shall annually disclose its annual reports and annual accounting (financial) statements and, where the said statements is subject to mandatory audit, the auditor's report concerning the same as well as disclose other information regarding its activities set forth by the federal laws and the regulations passed in accordance therewith.

15.16. The Company's financial year shall match a calendar year.

15.17. The Company's General Director shall be liable for the observance of the procedure for keeping records and statements and their accuracy.

16. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ

16.1. Решение о распределении прибыли принимает Общее собрание участников Общества.

16.2. Общество вправе ежеквартально (раз в полгода или раз в год) принимать решение о распределении своей чистой прибыли между участниками Общества.

16.3. Часть прибыли Общества, предназначенная для распределения между его участниками, распределяется между ними пропорционально размерам их долей.

16.4. Общество не вправе принимать решение о распределении своей прибыли между участниками Общества:

16.4.1. до полной оплаты всего уставного капитала Общества;

16.4.2. до выплаты действительной стоимости доли или части доли участника Общества в случаях, предусмотренных Федеральным законом «Об обществах с ограниченной ответственностью»;

16.4.3. если на момент принятия такого решения Общество отвечает

16. DISTRIBUTION OF THE COMPANY'S PROFIT

16.1. The decision on distribution of the profit shall be made by the General assembly of the Company participants.

16.2. Every quarter, once in six months or in the twelve months the Company shall have the right to take a decision on distribution of its net profit among the participants.

16.3. The part of the Company's profit available for distribution among its participants shall be distributed among the same in proportion to the amounts of their shares.

16.4. The Company may not pass a resolution on distribution of its profit among the Company's participants:

16.4.1. Before payment of the charter capital of the Company in full;

16.4.2. Until payment of the actual value of the share or a part thereof of the Company's participant in the cases provided for by the Federal Law On Limited Liability Companies;

16.4.3. If, at the time of adoption of such resolution, the Company meets the

признакам несостоятельности (банкротства) в соответствии с Федеральным законом «О несостоятельности (банкротстве)» или если указанные признаки появятся у Общества в результате принятия такого решения;

16.4.4. если на момент принятия такого решения стоимость чистых активов Общества меньше его уставного капитала и резервного фонда или станет меньше их размера в результате принятия такого решения;

16.4.5. в иных случаях, предусмотренных федеральными законами.

16.5. Срок выплаты части распределенной прибыли Общества определяется решением общего собрания участников Общества о распределении прибыли между ними. Указанный срок не должен превышать шестьдесят календарных дней со дня принятия решения о распределении прибыли между участниками Общества.

16.6. Общество не вправе выплачивать участникам Общества прибыль, решение о распределении которой между участниками Общества принято:

16.6.1. если на момент выплаты Общество отвечает признакам несостоятельности (банкротства) в соответствии с Федеральным законом «О несостоятельности (банкротстве)» или если указанные признаки появятся у Общества в результате выплаты;

16.6.2. если на момент выплаты стоимость чистых активов Общества меньше его уставного капитала и резервного фонда или станет меньше их размера в результате выплаты;

16.6.3. в иных случаях, предусмотренных федеральными законами.

16.7. По прекращении указанных в пункте 16.6 обстоятельств Общество обязано выплатить участникам Общества прибыль, решение о распределении которой между участниками Общества принято.

insolvency (bankruptcy) criteria in accordance with the Federal Law *On Insolvency (Bankruptcy)* or in the event the Company begins to meet the said criteria as a result of adoption of such resolution;

16.4.4. If at the time of such resolution's adoption the value of the Company's net assets is less than its charter capital and reserve fund or becomes less as a result of such resolution;

16.4.5. In other cases provided for by the federal laws.

16.5. The term of payment of the Company's profit available for distribution shall be determined by resolution of the General Assembly of the Company participants on the distribution of profit among them. The said term shall not exceed sixty calendar days from the date of the resolution on the distribution of profit among the participants of the Company.

16.6. The Company may pay to the Company participants any profit, the decision on the distribution of which among the Company participants has been made:

16.6.1. If, at the moment of payment, the Company meets the insolvency (bankruptcy) criteria in accordance with the Federal Law *On Insolvency (Bankruptcy)* or in the event the Company begins to meet the said criteria as a result of payment;

16.6.2. If, at the time of payment, the Company's net asset value is less than its charter capital and reserve fund or becomes less than them as a result of payment;

16.6.3. In other cases provided for by the federal laws.

16.7. Upon termination of the circumstances specified in paragraph 16.6, the Company shall pay the Company's participants any profit, the decision on the distribution of which among the Company participants has been made.

17. ЛИКВИДАЦИЯ И РЕОРГАНИЗАЦИЯ

17.1. Общество может быть добровольно реорганизовано в порядке, предусмотренном законом. Реорганизация Общества может

17. LIQUIDATION AND REORGANIZATION

17.1. The Company may be reorganized voluntarily following the procedure stipulated by the law. The Company may be reorganized following

быть осуществлена в форме слияния, присоединения, разделения, выделения и преобразования. При реорганизации вносятся соответствующие изменения в Устав Общества.

17.2. Реорганизация Общества осуществляется в порядке, определяемом действующим законодательством Российской Федерации.

17.3. Реорганизуемое общество после внесения в Единый государственный реестр юридических лиц записи о начале процедуры реорганизации дважды с периодичностью один раз в месяц помещает в средствах массовой информации, в которых опубликовываются данные о государственной регистрации юридических лиц, сообщение о его реорганизации в порядке, установленном ст. 51 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью».

17.4. Общество может быть ликвидировано добровольно либо по решению суда по основаниям, предусмотренным Гражданским кодексом Российской Федерации.

17.5. Ликвидация Общества влечет за собой прекращение его деятельности без перехода прав и обязанностей в порядке правопреемства к другим лицам. Ликвидация Общества осуществляется в порядке, установленном Гражданским кодексом Российской Федерации, другими законодательными актами с учетом положений настоящего Устава.

17.6. Решение общего собрания участников Общества о добровольной ликвидации Общества и назначении ликвидационной комиссии принимается по предложению Генерального директора Общества или участника Общества.

17.7. Общее собрание участников добровольно ликвидируемого Общества принимает решение о ликвидации Общества и назначении ликвидационной комиссии.

17.8. Общее собрание участников Общества обязано сообщить в регистрирующий орган о принятии решения о ликвидации Общества, о том, что Общество находится в процессе ликвидации, в течение 3 (трех) рабочих дней после даты принятия решения о ликвидации Общества путем направления уполномоченным Общим собранием участников Общества лицом, имеющим право без доверенности действовать от

merger, affiliation, separation, detachment and transformation. In case of the Company's reorganization the relevant amendments shall be made to its Charter.

17.2. Company restructuring shall be arranged in accordance with the procedure determined by the applicable law of the Russian Federation.

17.3. After a record of the initiation of the restructuring procedure has been entered into the Unified State Register of Legal Entities, the reorganized company shall twice place monthly restructuring communications regarding its reorganization in mass media that publish state incorporation data on legal entities in the manner set by Article 51 of the Federal Law *On Limited Liability Companies*.

17.4. The Company may be liquidated voluntarily or pursuant to a court decision upon the grounds provided for by the Civil Code of the Russian Federation.

17.5. Liquidation of the Company shall entail termination of its activities without transfer of rights and obligations by way of legal succession to other persons. The Company's liquidation shall be carried out as per the procedure stipulated by the Civil Code of the Russian Federation and the other legislative acts considering the provisions of this Charter.

17.6. A resolution by the General Assembly of the Company participants as to the Company's voluntary liquidation and appointment of the liquidation commission shall be passed under a proposal by the Company's General Director or a Company participant.

17.7. The General Assembly of the Company which is being voluntarily liquidated shall pass a resolution on the liquidation of the Company and appoint a liquidation commission.

17.8. The General Assembly of the Company participants shall, within three (3) business days upon the date of passing a resolution on the Company's liquidation, inform the registration authority of having passed a resolution on the Company's liquidation and of the Company being under liquidation by sending a notice by the person enjoying the right to act on behalf of the Company without power of attorney and authorised by the General Assembly

имени Общества, уведомления о принятии решения о ликвидации юридического лица с приложением такого решения в письменной форме.

17.9. С момента назначения ликвидационной комиссии к ней переходят все полномочия по управлению делами Общества, в том числе по представлению Общества в суде.

17.10. Все решения ликвидационной комиссии принимаются простым большинством голосов от общего числа членов комиссии.

17.11. Протоколы заседаний ликвидационной комиссии подписываются Председателем и Секретарем.

17.12. Если имеющиеся у Общества денежные средства недостаточны для удовлетворения требований кредиторов, ликвидационная комиссия осуществляет продажу имущества Общества с публичных торгов в порядке, установленном для исполнения судебных решений.

17.13. После завершения расчетов с кредиторами ликвидационная комиссия составляет ликвидационный баланс, который утверждается Общим собранием участников Общества.

17.14. Оставшееся после завершения расчетов с кредиторами имущество ликвидируемого Общества распределяется ликвидационной комиссией между участниками Общества в порядке очередности, установленной ст. 58 Федерального закона «Об обществах с ограниченной ответственностью».

17.15. Ликвидация Общества считается завершенной с момента внесения соответствующей записи в Единый государственный реестр юридических лиц.

17.16. Полномочия ликвидационной комиссии прекращаются с момента завершения ликвидации Общества.

18. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

18.1. Во всех других, не урегулированных настоящим Уставом вопросах, Общество руководствуется действующим законодательством.

of the Company participants with regard to having passed a resolution on the legal entity's liquidation accompanied by such resolution in writing.

17.9. Upon the date of assignment of liquidation commission, it receives all the powers related to management of the Company's activities including the Company's representation in court.

17.10. All and any resolutions of the liquidation commission shall be passed by a simple majority of votes of the total number of the commission participants.

17.11. Minutes of the liquidation commission sessions shall be signed by the Chairman and the Secretary.

17.12. If the funds available to the Company are insufficient for satisfying the creditors' claims the liquidation commission shall proceed with selling the Company's property through public sales following the procedure provided for fulfilment of court resolutions.

17.13. Upon completing settlements with the creditors the liquidation commission shall draft the liquidation balance sheet to be adopted by the General Assembly of the Company participants.

17.14. Property of the liquidated Company remaining upon completion of settlements with the creditors shall be distributed by the liquidation commission among the Company's participants in the order of priority set by Article 58 of the Federal Law *On Limited Liability Companies*.

17.15. The Company's liquidation shall be deemed completed upon the making of the relevant entry in the Unified State Register of Legal Entities.

17.16. The powers of the liquidation commission shall be terminated from the moment of completion of the Company's liquidation.

18. FINAL PROVISIONS

18.1. In all other aspects to covered hereby, the Company shall be governed by the current legislation.

18.2. С даты внесения в Единый государственный реестр юридических лиц записи о регистрации Устава Общества в новой редакции (Редакции № 2), Устав Общества в Редакции зарегистрированной «02» июня 2022 года Межрайонной инспекцией ФНС № 46 по г. Москве за государственным регистрационным номером 2227704873812, прекращает свое действие.

18.2. As from the date of making a record with the Unified State Register of Legal Entities with regard to registration of the new version of the Company's Charter (version No. 2), the version of the Company's Charter registered on June 2, 2022 by the Moscow Inter-District Inspectorate No. 46 of the Federal Tax Service with state registration number 2227704873812 shall become invalid.

Результат проверки электронной подписи: 23.01.2025 13:20:51, [uki.r9965@tax.gov.ru]

МЕЖРЕГИОНАЛЬНАЯ ИНСПЕКЦИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ НАЛОГОВОЙ СЛУЖБЫ ПО ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ, г. Москва, г. Москва, ОГРН: 1047797083861

№ сертификата: 63EAE0489E208936BA2BF3193712EE7E. Подпись проверена: 27.01.2025 16:03:11

Место хранения электронного документа: С:

Полный путь файла:

\\Users\Александр\Downloads\FNS_7746_774331952837_2ca6092a16044979b04e5965499cade6_ЮЛ_04_09.zip\UchDokum_c8d54a1b2eb848648c580573b620eb98.pdf

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать седьмого января две тысячи двадцать пятого года

Я, Краснов Герман Евгеньевич, нотариус города Москвы, подтверждаю, что содержание изготовленного мной на бумажном носителе документа тождественно содержанию представленного мне электронного документа.

Усиленная квалифицированная электронная подпись лица, подписавшего представленный мне электронный документ, и ее принадлежность этому лицу проверены.

Настоящий документ на бумажном носителе равнозначен представленному мне электронному документу и имеет ту же юридическую силу.

Зарегистрировано в реестре: № 77/287-н/77-2025-5-569.

Уплачено за совершение нотариального действия: 9030 руб. 00 коп.

Г.Е.Краснов



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 48 аром. восточ. листов
Нотариус _____

